## ar

### تعليمات السلامة
### الضمانات المهمة

- تحذير: قم بتشغيل الجهاز وهو فارغ عند الاستخدام للمرة الأولى (دون أي ملحقات بداخله) لإزالة أي بقايا ناتجة عن التصنيع ورائحة المنتج الجديد. قد يخرج دخان خفيف من مخرج الهواء في أثناء هذا الاستخدام الأول.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فحسب. وهو غير مخصص للاستخدامات التالية، ولن يسري الضمان على:
  – مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛
  – منازل المزارع؛
  – من قِبل العملاء في الفنادق والفنادق الصغيرة والأماكن السكنية الأخرى؛
  – أماكن الإقامة والإفطار.
- هذا الجهاز غير مصمم للتشغيل باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
- في حال تلف سلك الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قِبل الشركة المُصنِّعة أو مركز خدمة معتمد أو أي شخص يتمتع بالكفاءة المماثلة لتفادي التعرّض لأي خطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا إذا قام شخص مسؤول بالإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز حرصًا على سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين ٨ سنوات فما فوق استخدام الجهاز وكذلك الأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة بشرط خضوعهم للإشراف ومنحهم تعليمات استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراكهم المخاطر المقترنة. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألّا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من ٨ سنوات ويتم الإشراف عليهم. يُرجى الاحتفاظ بالجهاز والسلك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.
- ⚠ قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة في أثناء عمل الجهاز. لذا تجنّب لمس أسطح الجهاز الساخنة.
- نظِّف الجهاز باستخدام إسفنجة غير كاشطة وسائل غسل الصحون، أو في غسالة الصحون (يُرجى الرجوع إلى دليل الاستخدام).
- امسح الجهاز من الداخل والخارج بإسفنجة أو قطعة قماش مبللة. يُرجى الرجوع إلى قسم «التنظيف» في دليل الاستخدام.
- يمكن استخدام الجهاز على ارتفاع يصل إلى ٤٠٠٠ متر.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع أوعية "Crisp&Go" الزجاجية. لا تستخدم الجهاز أبدًا مع أي حاويات أخرى (بلاستيكية، أو زجاجية، وما إلى ذلك).
- المقابض وقاعدة الأوعية غير قابلة للإزالة.
- تنبيه: يظل سطح عنصر التسخين محتفظًا بالحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
- تنبيه: ينطوي الاستخدام الخاطئ للجهاز على خطر حدوث إصابات.
- تنبيه: لا تستخدم الجهاز للقلي في زيت غزير.
- تنبيه: تجنّب سكب السوائل على الموصل (حسب الطراز).
- لتجنّب تلامس الطعام مع شبكة الحماية، لا تملأ الجهاز بشكل زائد قبل الطهو. قد يؤدي الملء الزائد إلى وقوع إصابات شخصية، أو أضرار مادية، أو حدوث مواقف خطيرة في أثناء الاستخدام.
- انسكاب الطعام قد يؤدي إلى حروق خطيرة. يُرجى إبقاء سلك الطاقة بعيدًا عن الأسطح الساخنة.

#### الإجراءات المسموح بها

- أقرأ تعليمات الاستخدام واتبعها. واحتفظ بها في مكان آمن.
- أزِل كل مواد التغليف وأي ملصقات أو علامات ترويجية عن جهازك قبل الاستخدام.
- تحقق مما إذا كان الجهد الكهربائي لشبكتك الرئيسية متوافقًا مع الجهد المشار إليه على لوحة التصنيف الواردة على الجهاز (تيار متردد).
- نظرًا إلى اختلاف المعايير الكهربائية السارية، في حال استخدام الجهاز في بلد آخر غير بلد الشراء، يجب فحصه لدى مركز خدمة معتمد.
- بالنسبة إلى الطرازات المزودة بأسلاك طاقة قابلة للفصل، استخدم سلك الطاقة الأصلي فقط.
- احرص دائمًا على توصيل الجهاز بمقبس مؤرّض.
- استخدم الجهاز على سطح عمل مستوٍ وثابت ومقاوم للحرارة بحيث يكون بعيدًا عن رذاذ الماء.
- ويجب ترك مساحة لا تقل عن ١٥ سم/ ٦ بوصات حول الجهاز للسماح للهواء بالدوران. لمنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز، لا تضعه في زاوية أو تحت خزانة حائط.
- افصل جهازك دائمًا عن التيار الكهربائي: بعد الاستخدام أو في أثناء نقله أو تنظيفه.
- في حال نشوب حريق، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وحاول إخماد النيران باستخدام منشفة أطباق مبللة.
- لتجنّب إتلاف جهازك، يُرجى التأكد من اتباع الوصفات الواردة في دليل التعليمات وكتاب الوصفات؛ والتأكد من استخدام المقادير الصحيحة للمكونات.
- تصل الأوعية والجهاز والشبكات إلى درجات حرارة عالية جدًا في أثناء وبعد الطهو، ما قد يعرّضك لخطر الإصابة بحروق. استخدم فقط المقابض المخصصة لهذا الغرض.
- في حال كسر الوعاء الزجاجي أو تشققه، يُرجى ارتداء قفازات سميكة والتخلص من جميع قطع الزجاج المكسورة. قد تكون شظايا الزجاج حادة جدًا.
- عند وضع الجهاز على الوعاء الزجاجي، تأكد من محاذاة المقابض بشكل صحيح مع جوانب الوحدة، وليس مع الجزء الأمامي أو الخلفي.
- أزِل الشبكة قبل الأكل مباشرة من الوعاء الزجاجي. أزِل الشبكة قبل سكب الطعام الموجود في الأوعية الزجاجية. لا تقم بإزالة وسادات السيليكون من الشبكة.

#### الإجراءات غير المسموح بها

- لا تستخدم سلك تمديد. ومع ذلك، إذا اخترت استخدامه، على مسؤوليتك الخاصة، فاستخدم سلك تمديد بحالة جيدة ومتوافقًا مع قدرة الجهاز.
- لا تدَع سلك التوصيل بالكهرباء متدليًا.
- لا تفصل الجهاز عن التيار عن طريق سحب سلك التيار الكهربائي.
- لا تضع أدوات معدنية على الشبكة، لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف طبقة الطلاء.
- استخدم الأوعية الزجاجية بشكل فردي – لا تضع الوعاء الزجاجي الصغير داخل الوعاء الزجاجي الكبير في أثناء الطهو.
- لا تحرّك الجهاز أبدًا عندما لا يزال يحتوي على طعام ساخن.
- قد تؤدي التغيرات المفاجئة في درجة الحرارة إلى كسر الأوعية الزجاجية. لا تضِف سوائل أو طعامًا باردًا أو مثلّجًا إلى الأوعية الزجاجية الساخنة، ولا تضِف سوائل أو طعامًا ساخنًا إلى الأوعية الزجاجية الباردة. دَع الأوعية الزجاجية تبرد قبل وضعها في الحوض، أو غسلها، أو وضعها في الثلاجة، أو تجميدها.
- قد يؤدي الضرر المادي أو الصدمات إلى كسر الأوعية الزجاجية أو إضعافها، مما يجعلها أكثر حساسية للتغيرات الحرارية. لا تستخدم الأوعية الزجاجية أو تحاول إصلاحها بعد سقوطها، أو إذا كانت تظهر عليها شقوق، كسور، أو خدوش كبيرة.
- تسمح أرجل الجهاز بوضعه مباشرة على أي سطح عمل بعد الاستخدام. لا تقلب الجهاز رأسًا على عقب.
- توقف عن استخدام الجهاز في حال انكسار أو تضرر أيٍّ من الأرجل و/أو المقابض.
- لا تعمد إلى تشغيل جهازك مطلقًا عندما يكون فارغًا.
- لا تضع أوعية فارغة في فرن الميكروويف.
- لا تشغّل الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال (كالستائر على سبيل المثال)، أو بالقرب من مصدر حرارة خارجي (موقد غاز أو لوح تسخين، وما إلى ذلك).
- لا تخزّن أي منتجات قابلة للاشتعال بالقرب من الأثاث حيث تم وضع الجهاز أو تحته.
- لتجنّب مخاطر الحريق، لا تضع الجهاز على الأسطح الساخنة أو بالقرب منها، أو فوق مواقد الطهو الكهربائية أو الغازية الساخنة، أو داخل فرن ساخن.
- لا تستخدم ورق الزبدة داخل الجهاز. يُسمح باستخدام ورق الخَبز، بشرط وضعه تحت الطعام للحفاظ عليه في أسفل الوعاء الزجاجي، ويُستخدم مرة واحدة فقط لكل جلسة طهو.
- لا تعمد إلى تفكيك أجزاء الجهاز بنفسك.
- لا تغمر Powerlid (غطاء التشغيل الكهربائي) بالماء.
- لا تستخدم أي منتجات تنظيف قوية (خاصةً المزيلات التي تحتوي على الصودا) أو الإسفنجات المعدنية أو الإسفنجات الخادشة.
- تجنّب تخزين جهازك في الخارج. يُنصح بتخزينه في منطقة جافة وجيدة التهوية.
- النقل: انتظر حتى يبرد المنتج تمامًا قبل القيام بنقله.

#### نصيحة/معلومة

- حرصًا على سلامتك، هذا الجهاز متوافق مع المعايير واللوائح المعمول بها (التوجيهات المتعلقة بالجهد الكهربائي المنخفض والتوافق الكهرومغناطيسي والمواد التي تلامس الأطعمة والمتعلقة بالبيئة، وما إلى ذلك).
- لا تتحمّل الشركة المصنِّعة مسؤولية أي استخدام مهني أو سوء استخدام أو عدم التقيد بالتعليمات، ومن ثَمّ يُبطَل ضمان المنتج.
- لسلامتك، استخدم الملحقات وقطع الغيار المصممة للجهاز فقط.
- تنبيه: ينبغي للأشخاص الذين لهم ظروف خاصة مثل النساء الحوامل والأطفال الصغار وكبار السن والأشخاص الذين يعانون نقص المناعة مراعاة أن درجات الحرارة التي تقل عن ٨٠ درجة مئوية لا تطهو الأطعمة بما يكفي للقضاء على كل المخاطر الصحية المتعلقة بالبكتيريا ولكل أنواع الأطعمة باستثناء الزبادي.
- إذا واجهت مشكلات في الجهاز، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني للعلامة التجارية للاطّلاع على قائمة بالأسئلة الشائعة أو الاتصال بمركز خدمة المستهلكين في بلدك.

#### البيئة

حماية البيئة أولا حماية البيئة أولا

ⓘ يحتوي جهازك على مواد قيمة يمكن استردادها أو إعادة تدويرها.

➲ أودعه لدى مركز جمع النفايات المدنية المحلية.

## et

### OHUTUSJUHISED
### OLULISED KAITSEMEETMED

- Hoiatus: käivitage seade enne esmakordset kasutamist tühjana (ilma lisatarvikuteta seadmes), et eemaldada kõik tootmisjäägid ja uue toote lõhn. Esmakordsel kasutamisel võib õhu väljavooluavast tulla veidi suitsu.
- Käesolev seade on ette nähtud ainult kodukasutuseks. Seade pole ette nähtud kasutamiseks järgmistes kohtades ja garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
  – töötajate köögid kauplustes, kontorites või muudes töökeskkondades;
  – talumajad;
  – kasutamine klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskeskkondades;
  – kodumajutuse tüüpi keskkondades.
- Seda seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
- Kui toitejuhe on saanud kahjustada, tuleb see ohu ennetamiseks lasta välja vahetada tootjal, volitatud teeninduskeskuse töötajal või muul sarnasel pädeval isikul.
- Seda seadet ei tohi kasutada inimesed (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel pole vastavaid kogemusi ega teadmisi, välja arvatud juhul, kui nende järele valvab ja annab seadme kasutamise kohta juhiseid nende ohutuse eest vastutav isik.
- Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste või teadmisteta inimesed, kui nende järele valvatakse või neile antakse juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet tohivad järelevalve all puhastada ja hooldada lapsed, kes on vähemalt 8-aastased. Hoidke seadet ja selle juhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- ⚠ Seadme töötamise ajal võivad selle ligipääsetavad osad ja pinnad olla kuumad. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
- Puhastage seadet mitteabrasiivse käsna ja nõudepesuvahendiga või nõudepesumasinas (kontrollige kasutusjuhendi dokumenti).
- Puhastage seadet väljast ja seest niiske käsna või lapiga. Lugege kasutusjuhendi dokumendi jaotist „Puhastamine".
- Seadet võib kasutada kuni 4000 m kõrgusel.
- See seade on mõeldud kasutamiseks vaid Crisp&Go klaaskaussidega. Ärge kasutage seadet mitte kunagi teiste anumatega (plastik, klaas jne).
- Kausi käepidemed ja põhi ei ole eemaldatavad.
- Ettevaatust: kütteelemendi pind on pärast kasutamist kuum.
- Ettevaatust: seadme vale kasutusega kaasneb vigastuste oht.
- Ettevaatust: ärge kasutage seadet frittimiseks.
- Ettevaatust: vältige vedelike sattumist pistmikule (olenevalt mudelist).
- Kokkupuute vältimiseks toidu ja kaitsevõre vahel ei tohiks seadet enne toiduvalmistamist üle täita. Ületäitmine võib kasutamise ajal põhjustada tervisekahjustusi, materiaalset kahju või ohtlikke olukordi.
- Mahavalgunud toit võib põhjustada tõsiseid põletushaavu. Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest eemal.

#### Tehke järgmist

- Lugege ja järgige kasutusjuhendit. Hoidke seda turvalises kohas.
- Enne seadme kasutamist eemaldage sellelt kõik pakkematerjalid ja reklaamisildid või -kleebised.
- Kontrollige, kas teie elektrivõrgu pinge vastab seadme andmesildil esitatud pingele (vahelduvvool).
- Kui seadet ei kasutata osturiigis, vaid mõnes muus riigis, tuleb seda mitmesuguseid kehtivaid standardeid arvesse võttes lasta kontrollida volitatud teeninduskeskuses.
- Eemaldatavate toitejuhtmetega mudelite korral kasutage üksnes originaaltoitejuhet.
- Ühendage seadme toitejuhe alati maandatud pistikupessa.
- Kasutage seadet tasasel, stabiilsel, kuumakindlal tööpinnal, eemal veepritsmetest.
- Õhu tsirkulatsiooni võimaldamiseks tuleb seadme ümber jätta vähemalt 15 cm vaba ruumi. Seadme ülekuumenemise vältimiseks ärge paigutage seda nurka ega seinakapi alla.
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust pärast selle kasutamist, seadme teisaldamiseks või puhastamiseks.
- Tulekahju korral eemaldage seade vooluvõrgust ja summutage leegid niiske köögirätikuga.
- Seadme kahjustamise vältimiseks järgige kindlasti juhistes ja retseptiraamatus olevaid retsepte ning kasutage kindlasti õiges koguses koostisosi.
- Kausid, seade ja võred saavutavad toiduvalmistamise ajal ning selle järel väga kõrge temperatuuri. Esineb põletusoht. Kasutage ainult selleks eesmärgiks mõeldud käepidemeid.
- Kui klaaskauss on katki või täketega, kandke kindaid või visake katkine klaas täielikult minema. Klaasikillud võivad olla teravad.
- Kui asetate seadme klaaskausi peale, veenduge, et käepidemed oleksid korrektselt joondus üksuse külgedega, mitte esi- või tagaosaga.
- Eemaldage rest enne, kui sööte otse klaaskausist. Eemaldage rest enne klaaskausis oleva toidu välja kallamist. Ärge eemaldage resti silikoonpatju.

#### Ärge tehke järgmist

- Ärge kasutage pikendusjuhet. Kui otsustate omal vastutusel seda siiski teha, kasutage pikendusjuhet, mis on heas seisukorras ja vastab seadme võimsusele.
- Ärge jätke toitejuhet rippuma.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust toitejuhtmest tõmmates.
- Ärge asetage metallobjekte kohta, kus nad võivad puutuda kokku restiga, sest see võib kattekihti kahjustada.
- Kasutage klaaskaussi eraldi – ärge kasutage toiduvalmistamise ajal väikest klaaskaussi suures klaaskausis.
- Ärge kunagi teisaldage seadet, kui selles on kuum toit.
- Järsud temperatuurimuutused võivad põhjustada klaasanumate purunemist. Ärge lisage külmi või jahutatud vedelikke või toitu kuumadesse klaaskaussidesse ja ärge lisage kuumi vedelikke või toitu külmadesse klaaskaussidesse. Laske klaaskaussidel jahtuda enne kraanikaussi asetamist, pesemist, külmutuskappi panemist või külmutamist.
- Füüsiline kahju või mõju võib põhjustada klaaskausside purunemist või nõrgenemist, muutes need tundlikuks temperatuurimuutuste suhtes. Ärge kasutage ega parandage klaaskausse pärast nende maha kukutamist või täkete, pragude või märkimisväärsete kriimustuste ilmnemisel.
- Seadme jalad võimaldavad seda kasutamise järel asetada otse igale pinnale. Ärge pöörake seadet tagurpidi.
- Lõpetage seadme kasutamine, kui mõni jalg ja/või käepide on katki või kahjustatud.
- Ärge kunagi laske seadmel tühjalt töötada.
- Ärge asetage tühje anumaid mikrolaineahju.
- Ärge lülitage seadet sisse kergestisüttivate materjalide (nt ruloode, kardinate vms) läheduses ega välise kütteallika (gaasipliidi, keeduplaadi vms) läheduses.
- Ärge hoidke kergestisüttivaid esemeid selle mööblieseme läheduses või all, millel seade asub.
- Tuleohu vältimiseks ei tohi seadet asetada kuumadele pindadele, kuumadele elektri- või gaasipliitidele või nende lähedusse ega soojendatud ahju.
- Ärge kasutage seadmes pärgamentpaberit. Küpsetuspaber on lubatud, kui see on asetatud toidu alla, et hoida seda klaaskausi põhjas, ja seda võib toiduvalmistamise ajal kasutada vaid üks kord.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Ärge kastke toitekaant PowerLid vette.
- Ärge kasutage mis tahes tugevatoimelisi puhastustooteid (eriti soodapõhiseid eemaldajaid), Brillo svamme ega küürijaid.
- Ärge hoiustage seadet välistingimustes. Hoiustage kuivas ja hästi ventileeritud kohas.
- Transportimine: enne transportimist oodake, kuni seade on täielikult maha jahtunud.

#### Nõuanne/teave

- Teie ohutuse tagamiseks vastab seade kehtivatele standarditele ja eeskirjadele (madalpingeseadmeid, elektromagnetilist ühilduvust, toiduga kokkupuutuvaid materjale, keskkonda jms puudutavad direktiivid).
- Ärilise kasutamise, ebaõige kasutamise või kasutusjuhendi nõuete eiramise korral ei vastuta tootja tagajärgede eest ja garantii kaotab kehtivuse.
- Ohutuse tagamiseks kasutage ainult seadme jaoks mõeldud lisatarvikuid ja varuosi.
- ETTEVAATUST! Tundlikud inimesed, näiteks rasedad naised, väikesed lapsed, vanemaealised ja pärsitud immuunsusega inimesed peaksid võtma arvesse, et kuumus alla 80 °C ei küpseta piisavalt, selleks et likvideerida toiduga (v.a jogurtiga) kaasnevat bakteritega seotud sanitaarriski.
- Kui teil tekib seadmega probleeme, uurige kaubamärgi veebisaidil korduma kippuvaid küsimusi või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

#### Keskkond

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi olmeprügi hulka visata.

ⓘ Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed võivad sisaldada aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Seadme väljavahetamisel panustage keskkonna kaitsmisse, võimaldades selle taaskasutamist, ringlussevõttu või muul viisil taaskasutamist.

➲ Viige see kogumispunkti, müüjale või volitatud teeninduskeskusesse töötlemiseks. Kui teil on küsimusi, võtke palun ühendust oma tootemüüjaga.

Kooskõlas kehtivate CE-märgise eeskirjadega on teave väljalülitatud oleku, ooterežiimi (*) ja võrguühendusega ooterežiimi (*) energiatarbimise kohta saadaval teie seadme "tehniliste omaduste" jaotises aadressil www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com või www.krups.com (*). Energia säästmiseks lülitub seade pärast kasutamist automaatselt nendele režiimidele (*). Kui soovite seda seadistust (*) muuta, lugege kasutusjuhendit. Pange tähele, et see suurendab energiatarbimist.

(*) olenevalt mudelist.

## hu

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
### FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Figyelem: Az első használatkor üresen (bármilyen tartozék nélkül) indítsa el az készüléket, hogy eltávolítsa a gyártási maradványokat és megszüntesse az új termék szagát. Az első használat során enyhe füst keletkezhet a légkimeneti nyílásánál.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas. A következő felhasználási területeken történő használatra nem alkalmas, így ezekre a garancia sem vonatkozik:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek személyzeti konyhájában;
  - gazdaságokban történő felhasználás;
  - szállodák, motelek, panziók és más szálláshelyek vendégei általi használat.
- A készüléket nem külső időzítőről vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.
- Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a hivatalos szervizközponttal vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak útmutatást a berendezés használatára.
- A gyermekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt állnak, illetve utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekeknek tilos a készülékkel való játék. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak abban az esetben végezhetik el, ha 8 évesnél idősebbek és biztosított a felügyeletük. A készülék és a hozzá tartozó kábel 8 évesnél fiatalabb gyermekektől elzárva tartandó.
- ⚠ A készülék használata közben a hozzáférhető felületek felmelegedhetnek. Ne érintse meg a készülék forró felületeit!
- A készüléket nem dörzsölő szivaccsal és nem súroló hatású mosogatószerrel, vagy mosogatógépben tisztítsa meg (kérjük, olvassa el a használati utasítást).
- A készülék belsejét és külsejét egy nedves szivaccsal vagy törlőruhával tisztítsa meg. Kérjük, olvassa el a használati útmutató „Tisztítás" című részét.
- A készülék csak 4000 m tengerszint feletti magasság alatt használható.
- Ez a készülék kizárólag Crisp&Go üvegtálakkal használható. Soha ne használja a készüléket más (műanyag, üveg stb.) edényekkel.
- A tálak fogantyúi és alja nem levehető.
- Vigyázat: a fűtőelem felülete használat után meleg marad.
- Vigyázat: a készülék helytelen használata balesetveszélyt okozhat.
- Vigyázat: Ne használja ezt a készüléket olajban sütéshez.
- Vigyázat: ne öntsön folyadékot a csatlakozóra (a modelltől függően).
- Az étel és a védőrács közötti érintkezés elkerülése érdekében ne töltse túl a készüléket főzés előtt. A túltöltés személyi sérüléseket okozhat vagy károsíthatja a készüléket, illetve veszélyes helyzetekhez vezethet a használat során.
- A kiömlött étel súlyos égési sérüléseket okozhat. Tartsa a tápkábelt a forró felületektől távol.

#### Helyes használat

- Olvassa el és kövesse a használati útmutatókat. Tartsa ezt az útmutatót biztonságos helyen.
- Használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és promóciós címkét vagy matricát a készülékről.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett feszültségnek (váltakozó áram).
- A hatályos szabványok különbözőek lehetnek, ezért ha a készüléket nem abban az országban használja, amelyikben vette, ellenőriztesse egy hivatalos szervizközponttal.
- Leválasztható hálózati kábellel rendelkező modellek esetén csak az eredeti hálózati kábelt használja.
- Mindig földelt konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A készüléket sík, stabil, hőálló munkafelületen használja, kifröccsenő víztől távol.
- A levegő keringéséhez legalább 15 cm-es hézagnak kell lennie a készülék körül. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket sarokba vagy fali szekrény alá.
- Használat után, mozgatáskor vagy tisztításkor mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.
- Tűz esetén húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból, és nedves konyharuhával fojtsa el a lángokat.
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében feltétlenül kövesse az utasításokban és a receptkönyvben szereplő recepteket, és ügyeljen arra, hogy a megfelelő mennyiségű alapanyagot használja.
- A tálak, a készülék és a rácsok a főzés során és az után nagyon magas hőmérsékletre melegednek. Fennáll az égési sérülés veszélye. Kizárólag az erre a célra szolgáló fogantyúkat használja.
- Ha egy üvegtál eltörik vagy megreped, húzzon vastag kesztyűt, és távolítsa el az összes törött üvegdarabot. Az üvegszilánkok élesek lehetnek.
- Amikor a készüléket az üvegtálra helyezi, ügyeljen arra, hogy a fogantyúk pontosan illeszkedjenek a készülék oldalához, és ne annak elülső vagy hátsó részéhez.
- Távolítsa el a rácsot, mielőtt közvetlenül az üvegtálból enne. Távolítsa el a rácsot, mielőtt kiönti az üvegtálban lévő ételt. Ne távolítsa el a szilikonbetéteket a rácsról.

#### Helytelen használat

- Ne használjon hosszabbítót. Ha mégis úgy dönt, hogy saját felelősségére ilyet tesz, használjon jó állapotban lévő és a készülék teljesítményének megfelelő hosszabbítót.
- Ne hagyja, hogy a hálózati kábel lelógjon.
- Ne húzza ki a készüléket a hálózati kábelnél fogva.
- Ne helyezzen fémtárgyakat a rácsra, mert ez károsíthatja a bevonatot.
- Az üvegtálakat külön-külön használja – főzéskor ne használja a kis üvegtálat a nagy üvegtálba helyezve.
- Soha ne mozgassa a készüléket, ha még forró étel van benne.
- Hirtelen hőmérséklet-változások hatására a üvegtálak eltörhetnek. Ne tegyen hideg vagy hűtött folyadékokat vagy ételeket a forró üvegtálakba, és ne tegyen forró folyadékokat vagy ételeket hideg üvegtálakba. Hagyja az üvegtálakat lehűlni, mielőtt a mosogatóba helyezi, elmossa, hűtőbe vagy fagyasztóba teszi őket.
- Fizikai sérülések vagy ütések hatására az üvegtálak eltörhetnek vagy gyengülhetnek, így érzékenyebbé válhatnak a hőmérséklet-változásokra. Ne használja és ne javítsa az üvegtálakat, ha azok leestek, vagy ha repedések, törések vagy nagyobb karcolások láthatók rajtuk.
- A készülék talpai lehetővé teszik, hogy közvetlenül ráhelyezze bármelyik munkafelületre használat után. Ne fordítsa fejjel lefelé a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha bármelyik talpa és/vagy fogantyúja törött vagy sérült.
- Soha ne működtesse a készüléket, ha üres.
- Ne helyezzen üres edényeket mikrohullámú sütőbe.
- Ne kapcsolja be a készüléket gyúlékony anyagok (redőny, függöny...) vagy külső hőforrás (gáztűzhely, főzőlap stb.) közelében.
- Ne tároljon gyúlékony termékeket azon bútordarab közelében vagy alatt, amelyen a készülék található.
- A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket forró felületekre, forró elektromos vagy gázfőzőlapokra, illetve meleg sütőbe.
- Ne használjon sütőpapírt a készülékben. A szilikonos sütőpapír használata megengedett, feltéve, hogy azt az étel alá helyezi úgy, hogy az üvegtál alján maradjon, és az csak egyszer használható egy főzési ciklus során.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Soha ne merítse a PowerLid-et vízbe.
- Ne használjon semmilyen erős tisztító termékeket (nevezetesen szódabikarbóna alapú anyagot), súrolószivacsot vagy súrolókefét.
- Ne tárolja a készüléket kültéren. Száraz és jól szellőző helyen tárolja.
- Szállítás: várja meg, amíg a termék teljesen kihűl, mielőtt szállítaná.

#### Tanácsok/információk

- A felhasználó biztonsága érdekében a készülék minden, a gyártás időpontjában érvényben lévő biztonsági előírásnak és irányelvnek (kisfeszültségű irányelv, elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv, az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokra vonatkozó irányelv, valamint környezetvédelmi szabályozás stb.) megfelel.
- Professzionális használat, nem megfelelő használat, illetve az útmutató be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, a garancia pedig érvényét veszti.
- Saját biztonsága érdekében csak a készülékhez tervezett tartozékokat és pótalkatrészeket használja.
- VIGYÁZAT: az érzékeny embereknek, például terhes nőknek, kisgyermekeknek, időseknek és immunhiányos embereknek figyelembe kell venniük, hogy a 80°C alatti hőmérséklet nem elégséges ahhoz, hogy – a joghurt kivételével – bármely élelmiszer esetében megszüntesse a baktériumokkal kapcsolatos egészségügyi kockázatot.
- Ha problémákat tapasztal a készülékkel kapcsolatban, látogasson el a márka honlapjára a gyakori kérdések megtekintéséhez, vagy forduljon az adott ország vevőszolgálatához.

#### Óvja a környezetet!

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

ⓘ Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. A készülék cseréjekor járuljon hozzá a környezet védelméhez azáltal, hogy lehetővé teszi annak újrafelhasználását, újrahasznosítását vagy más módon történő visszanyerését.

➲ Vigye el a készüléket egy gyűjtőhelyre, kereskedőhöz vagy hivatalos szervizközpontba kezelés céljából. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a termék kereskedőjéhez.

A hatályos CE-jelölésre vonatkozó előírásoknak megfelelően a kikapcsolt üzemmód, a készenléti üzemmód (*) és a hálózatba kapcsolt készenléti üzemmód (*) energiafogyasztásával kapcsolatos információk a készülék „műszaki jellemzők" című részében találhatók a www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com vagy www.krups.com (*) weboldalon. Energiatakarékossági okokból használat után automatikusan ezekre az üzemmódokra vált (*). Ha módosítani szeretné ezt a beállítást (*), olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Felhívjuk figyelmét, hogy ez növeli az energiafogyasztást.

(*) modelltől függően.

## lt

### SAUGOS NURODYMAI
### SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS

- Įspėjimas: pirmą kartą naudodami prietaisą, jį paleiskite tuščią (be priedų viduje), kad pašalintumėte po gamybos likusias liekanas ir naujo gaminio kvapą. Naudojant pirmą kartą iš oro išleidimo angos gali pasklisti šiek tiek dūmų.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik buityje. Jis nėra skirtas naudoti toliau nurodytomis aplinkybėmis ir garantija nebus taikoma naudojant:
  - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse;
  - ūkiuose;
  - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamojo tipo vietose;
  - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas valdyti naudojant išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotojo techninės priežiūros centro darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba išmoko naudotis prietaisu.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti, jei yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai juo naudotis ir supranta galimus pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu draudžiama. Vaikai negali valyti prietaiso ir atlikti techninės priežiūros darbų, nebent jiems daugiau nei 8 metai ir jie yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ⚠ Veikiančio prietaiso pasiekiami paviršiai gali būti įkaitę. Nelieskite įkaitusių prietaiso paviršių.
- Prietaisą valykite neabrazyvine kempine ir indų plovikliu arba plaukite indaplovėje (žr. naudojimo instrukciją).
- Prietaiso vidų ir išorę valykite drėgna kempine ar šluoste. Žr. naudojimo instrukcijos skyrių „Valymas".
- Prietaisą galima naudoti ne didesniame kaip 4000 m aukštyje virš jūros lygio.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik su „Crisp&Go" stikliniais dubenimis. Nenaudokite prietaiso su kitais indais (plastikiniais, stikliniais ir pan.)
- Rankenų ir dubenų pagrindo nuimti negalima.
- Atsargiai. Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius lieka įkaitęs.
- Atsargiai. Netinkamai naudodami prietaisą, galite susižaloti.
- Atsargiai. Nenaudokite šio prietaiso maistui gruzdinti riebaluose.
- Atsargiai. Neapliekite jungties skysčiu (priklausomai nuo modelio).
- Siekdami išvengti maisto prisilietimo prie apsauginių grotelių, prieš gamindami neperpildykite prietaiso. Perpildžius galima susižaloti, patirti materialinės žalos arba naudojant gali kilti pavojus.
- Išsiliejęs maistas gali stipriai nudeginti. Maitinimo laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.

#### Atlikite šiuos veiksmus

- Perskaitykite naudojimo instrukciją ir ja vadovaukitės. Išsaugokite ją.
- Prieš naudodami nuimkite nuo prietaiso ir gaminimo priedų visą pakuotės medžiagą ir reklamines etiketes ar lipdukus.
- Patikrinkite, ar maitinimo tinklo įtampa atitinka nurodytą prietaiso vardinių duomenų lentelėje (kintamoji srovė).
- Atsižvelgiant į įvairius galiojančius standartus, jei prietaisas naudojamas kitoje šalyje, nei buvo įsigytas, jį turi patikrinti patvirtintas techninės priežiūros centras.
- Modeliams su atjungiamuoju maitinimo laidu naudokite tik originalų maitinimo laidą.
- Prietaisą visada junkite į įžemintą elektros lizdą.
- Prietaisą padėkite ant lygaus, stabilaus, karščiui atsparaus darbo paviršiaus, atokiau nuo vandens purslų.
- Aplink prietaisą reikia palikti bent 15 cm tarpą, kad galėtų cirkuliuoti oras. Siekdami, kad šis buitinis prietaisas neperkaistų, nestatykite jo kampe ar po ant sienos pakabinta spintele.
- Pasinaudoję prietaisu, norėdami perkelti arba valyti, visada atjunkite prietaiso kištuką.
- Kilus gaisrui, atjunkite prietaiso kištuką ir nuslopinkite liepsną drėgnu virtuviniu rankšluosčiu.
- Siekdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų, vadovaukitės instrukcijoje ir receptų knygoje pateikiamais receptais; įsitikinkite, kad naudojate tinkamą produktų kiekį.
- Dubenys, prietaisas ir grotelės maisto gaminimo metu labai įkaista ir išlieka karšti. Pavojus nudegti. Suimkite tik už tam skirtų rankenų.
- Jei sudužo ar įtrūko stiklinis dubuo, išmeskite visas duženas mūvėdami storas pirštines. Duženos gali būti aštrios.
- Dėdami prietaisą ant stiklinio dubens, įsitikinkite, kad rankenos tinkamai sulygiuotos su prietaiso šonais, o ne su priekiu ar galu.
- Prieš valgydami tiesiai iš stiklinio dubens nuimkite groteles. Nuimkite groteles prieš pildami maistą iš stiklinių dubenų. Nenuimkite nuo grotelių silikoninių padukų.

#### Draudžiami veiksmai

- Nenaudokite ilgintuvo. Jei vis tiek nusprendžiate jį naudoti, tai darote savo atsakomybe. Ilgintuvas turi būti tinkamos būklės ir tinkamas pagal prietaiso galingumą.
- Neleiskite, kad maitinimo laidas kabotų.
- Išjungdami prietaisą netraukite už laido.
- Saugokite, kad prie grotelių nesiliestų metaliniai objektai, nes taip bus pažeista danga.
- Stiklinius dubenis naudokite atskirai – gamindami maistą nenaudokite mažo stiklinio dubens, įdėto į didelį stiklinį dubenį.
- Niekada neperkelkite prietaiso, kol jame dar yra karšto maisto.
- Dėl staigių temperatūros pokyčių stikliniai indai gali sutrūkti. Į karštus stiklinius dubenis nepilkite šaltų ar atšaldytų skysčių ir nedėkite šalto maisto, o į šaltus stiklinius dubenis nepilkite karštų skysčių ir nedėkite karšto maisto. Prieš dėdami stiklinius dubenis į kriauklę, juos plaudami, dėdami į šaldytuvą ar šaldiklį, palaukite, kol jie atvės.
- Dėl fizinio pažeidimo ar smūgių stiklinių dubenys gali sutrūkti arba susilpnėti – tuomet jie bus jautresni temperatūros pokyčiams. Nenaudokite ir netaisykite stiklinių dubenų, jei jie buvo numesti arba matosi nuskilimų, įtrūkimų ar ryškių įbrėžimų.
- Prietaisas yra su kojelėmis, todėl jį galima statyti ant bet kokio darbinio paviršiaus. Neapverskite prietaiso.
- Jei bet kuri kojelė ir (arba) rankena apgadinta arba jos nėra, nebenaudokite prietaiso.
- Niekada nenaudokite tuščio prietaiso.
- Į mikrobangų krosnelę nedėkite tuščių indų.
- Neįjunkite prietaiso greta degių medžiagų (žaliuzių, užuolaidų ir pan.) ar išorinio šilumos šaltinio (dujinės viryklės, kaitlentės ir pan.).
- Nelaikykite galinčių užsidegti produktų arti arba po baldu, ant kurio yra prietaisas.
- Siekdami išvengti gaisro pavojaus, nestatykite prietaiso ant karštų paviršių arba šalia jų, karštų elektrinių ar dujinių kaitlenčių arba įjungtoje orkaitėje.
- Nenaudokite pergamentinio popieriaus prietaiso viduje. Kepimo popierius leidžiamas, jei jis dedamas po maistu ir prispaudžiamas stiklinio dubens dugne; jį galima naudoti tik vieną kartą per vieną kepimo ciklą.
- Niekada neardykite prietaiso patys.
- Nepanardinkite „PowerLid" dangčio į vandenį.
- Nenaudokite jokių stipriai veikiančių valiklių (ypač šalinimo priemonių sodos pagrindu), šveitimo kempinių ar metalinių šveistukų.
- Nelaikykite prietaiso lauke. Laikykite jį sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.
- Gabenimas: prieš gabendami prietaisą palaukite, kol jis visiškai atvės.

#### Patarimai / informacija

- Jūsų saugumui užtikrinti šis buitinis prietaisas atitinka galiojančius standartus ir reglamentus (direktyvas dėl žemos įtampos, elektromagnetinio suderinamumo, medžiagų, besiliečiančių su maisto produktais, aplinkos ir kt.)
- Jei gaminys eksploatuojamas komercinei veiklai, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės ir garantija netaikoma.
- Dėl savo pačių saugumo, naudokite tik prietaisui skirtas atsargines detales ir priedus.
- DĖMESIO: jautrūs žmonės, pvz., nėščios moterys, maži vaikai, vyresnio amžiaus ir imuniteto sutrikimų turintys asmenys, privalo atsižvelgti į tai, kad gaminant maistą (išskyrus jogurtą) žemesnėje kaip 80 °C temperatūroje nepašalinamos visos su bakterijomis susijusios rizikos.
- Jei naudodami prietaisą patiriate sunkumų, žr. prekių ženklo interneto svetainę, kurioje pateikiami atsakymai į dažniausiai užduodamus klausimus, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

#### Aplinka

Šis simbolis rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

ⓘ Elektronikos ir elektros įrangos atliekos gali turėti medžiagų, kurios gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Kai keičiate savo prietaisą, prisidėkite prie aplinkos apsaugos, leisdami jį pakartotinai naudoti, perdirbti ir kitaip atgauti.

➲ Nuneškite jį į surinkimo punktą, pardavėją arba įgaliotąjį techninės priežiūros centrą perdirbti. Jei turite klausimų, kreipkitės į savo gaminio pardavėją.

Laikantis galiojančių CE ženklinimo taisyklių, informacijos apie išjungimo režimo, budėjimo režimo (*) ir tinklo budėjimo režimo (*) energijos suvartojimą rasite savo prietaiso skyriuje „techninės charakteristikos" svetainėse www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com arba www.krups.com (*). Siekiant taupyti energiją, prietaisas automatiškai persijungia į šiuos režimus po naudojimo (*). Jei norite pakeisti šį nustatymą (*), žr. naudotojo vadovą. Atminkite, kad tai padidins energijos suvartojimą.

(*) priklausomai nuo modelio.

## lv

### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
### SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Brīdinājums: pirmajā lietošanas reizē palaidiet ierīci tukšu (bez piederumiem), lai atbrīvotos no ražošanas procesa atlikumiem un jauna produkta smakas. Pirmās lietošanas laikā no gaisa atveres var nākt nelieli dūmi.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājsaimniecības vajadzībām. To nav paredzēts lietot tālāk norādītajiem nolūkiem, un uz ierīci neattieksies garantija, ja tā tiks lietota:
  – personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
  – dzīvojamās ēkās lauku saimniecībā;
  – klientu izmantošanai viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamai pielīdzināmā vidē;
  – pansijām pielīdzināmā vidē.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Personas (tostarp bērni), kas ierobežotu fizisko, maņu un garīgo spēju vai pieredzes trūkuma un nezināšanas dēļ nespēj droši lietot ierīci, nedrīkst darboties ar to, ja blakus nav par drošību atbildīgās personas, kas uzrauga situāciju vai sniedz norādījumus par ierīces lietošanu.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.
- Šo ierīci var izmantot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām ir nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi saistībā ar drošu ierīces lietošanu un tās ir izpratušas saistītos riskus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un vienkāršu apkopi drīkst uzticēt bērniem vienīgi tad, ja viņiem ir vismaz 8 gadi un viņi darbojas kāda pieauguša uzraudzībā. Ierīci un tās vadu glabājiet par 8 gadiem jaunākiem bērniem nepieejamā vietā.
- ⚠ Laikā, kad ierīce ir ieslēgta, virsmas, kurām jūs varētu pieskarties, var būt ļoti karstas. Nepieskarieties ierīces sakarsušajām virsmām.
- Tīriet ierīci ar neabrazīvu sūkli un trauku mazgāšanas līdzekli vai trauku mazgājamajā mašīnā (lūdzu, skatiet lietošanas norādījumus).
- Notīriet ierīces iekšpusi un ārpusi ar mitru sūkli vai drānu. Skatiet lietošanas norādījumu sadaļu "Tīrīšana".
- Ierīci drīkst izmantot augstumā, kas nepārsniedz 4000 m.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai ar Crisp&Go stikla bļodām. Nekad nelietojiet ierīci ar citiem traukiem (plastmasas, stikla u.c.).
- Bļodu rokturi un pamatne nav noņemami.
- Uzmanību! Sildelementa virsma pēc lietošanas izstaro siltumu.
- Uzmanību! Traumu risks ierīces nepareizas lietošanas dēļ.
- Uzmanību: Nelietojiet šo ierīci fritēšanai.
- Uzmanību! Gādājiet, lai uz savienotāja (atkarībā no modeļa) nenonāktu šķidrums.
- Lai izvairītos no saskares starp pārtiku un aizsargrežģi, pirms gatavošanas nepārpildiet ierīci. Pārpildīšana lietošanas laikā var izraisīt traumas, materiālus zaudējumus vai bīstamas situācijas.
- Izlijis ēdiens var izraisīt nopietnus apdegumus. Turiet barošanas vadu tālāk no karstām virsmām.

#### Obligātās darbības

- Izlasiet un ievērojiet lietošanas norādījumus. Uzglabājiet tos drošā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas noņemiet no tiem visu iepakojuma materiālu un visas uzlīmes vai reklāmas materiālus.
- Pārbaudiet, vai strāvas apgādes tīkla spriegums atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajam spriegumam (maiņstrāva).
- Tā kā spēkā ir dažādi standarti, gadījumā, ja ierīce tiek izmantota valstī, kas atšķiras no iegādes valsts, par tiem ir jāpārliecinās pilnvarotā servisa centrā.
- Modeļiem ar noņemamu barošanas vadu lietojiet tikai oriģinālo barošanas vadu.
- Noteikti pievienojiet ierīci zemētai elektrotīkla kontaktligzdai.
- Izmantojiet ierīci uz līdzenas, stabilas un siltumizturīgas darba virsmas, kur to nevar nošļakstīt ar ūdeni.
- Lai gaiss varētu cirkulēt, ap ierīci jāatstāj vismaz 15 cm/6 collu atstarpe. Lai novērstu ierīces pārkaršanu, nenovietojiet to stūrī vai zem sienas skapīša.
- Vienmēr atvienojiet ierīces kontaktdakšu pēc lietošanas, ierīces pārvietošanai vai tīrīšanai.
- Aizdegšanās gadījumā atvienojiet ierīces kontaktdakšu un noslāpējiet liesmas ar mitru virtuves dvieli.
- Lai nesabojātu ierīci, noteikti ievērojiet receptes, kas ietvertas norādījumos un recepšu grāmatā; noteikti izmantojiet pareizo sastāvdaļu daudzumu.
- Bļodas, ierīce un režģi gatavošanas laikā un pēc ļoti augstas temperatūras sasniegšanas. Pastāv apdegumu risks. Izmantojiet tikai šim nolūkam paredzētos rokturus.
- Ja stikla bļoda ir saplīsusi vai sašķelta, uzvelciet biezus cimdus un izmetiet visu saplīsušo stiklu. Stikla lauskas var būt asas.
- Novietojot ierīci uz stikla bļodas, pārliecinieties, vai rokturi ir pareizi izlīdzināti ar ierīces sāniem, nevis ar priekšpusi vai aizmuguri.
- Pirms ēšanas tieši no stikla bļodas noņemiet režģi. Noņemiet režģi pirms ēdiena ievietošanas stikla bļodās. Nenoņemiet silikona spilventiņus no režģa.

#### Nepieļaujamās darbības

- Nelietojiet pagarinātāja vadu. Ja tomēr savu atbildību nolemjat to izmantot, izmantojiet tikai labā stāvoklī esošu, turklāt vadam jābūt saderīgam ar ierīces jaudu.
- Neļaujiet strāvas vadam nokarāties.
- Neatvienojiet ierīces kontaktdakšu no rozetes, velkot aiz vada.
- Nenovietojiet metāla priekšmetus saskarē ar režģi, jo tas var sabojāt pārklājumu.
- Izmantojiet stikla bļodas atsevišķi — ēdiena gatavošanas laikā neizmantojiet mazo stikla bļodu lielā stikla bļodas iekšpusē.
- Nekādā gadījumā nepārvietojiet ierīci, ja tajā vēl ir karsts ēdiens.
- Pēkšņas temperatūras izmaiņas var izraisīt stikla trauku plīšanu. Nepievienojiet aukstus vai atdzesētus šķidrumus vai pārtiku karstām stikla bļodām, un nepievienojiet karstus šķidrumus vai pārtiku aukstām stikla bļodām. Pirms stikla bļodu ievietošanas izlietnē, mazgāšanas, atdzesēšanas vai sasaldēšanas ļaujiet tām atdzist.
- Fiziski bojājumi vai triecieni var salauzt vai vājināt stikla bļodas, padarot tās jutīgākas pret temperatūras izmaiņām. Nelietojiet un nelabojiet stikla bļodas pēc tam, kad tās ir nokritušas vai ja uz tām ir redzamas šķembas, plaisas vai ievērojamas skrambas.
- Ierīces kājiņas ļauj to pēc lietošanas novietot tieši uz jebkuras darba virsmas. Neapgrieziet ierīci otrādi.
- Pārtrauciet ierīces lietošanu, ja kāda kājiņa un/vai rokturis ir salauzts vai bojāts.
- Nekad nedarbiniet tukšu ierīci.
- Neievietojiet tukšus traukus mikroviļņu krāsnī.
- Neizmantojiet ierīci degošu materiālu (žalūziju, aizkaru u.c.) tuvumā vai netālu no ārējiem karstuma avotiem (gāzes plītīm, karstajām virsmām u.c.).
- Neglabājiet viegli uzliesmojošus produktus pie vai zem mēbeļu iekārtas, kurā atrodas ierīce.
- Lai novērstu ugunsgrēka risku, nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām vai to tuvumā, karstām elektriskām vai gāzes plīts virsmām vai sakarsētā cepeškrāsnī.
- Nelietojiet ierīcē pergamenta papīru. Cepampapīru drīkst izmantot, ja tas tiek novietots zem ēdiena, lai tas turētos stikla bļodas apakšā, un to drīkst izmantot tikai vienu reizi vienas gatavošanas reizes laikā.
- Nekādā gadījumā pats neizjauciet ierīci.
- Nemērciet PowerLid ūdenī.
- Neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus (īpaši tīrīšanas līdzekļus ar sodu) vai metāla stieples sūkļus, vai skrāpjus.
- Neglabājiet ierīci ārpus telpām. Glabājiet to sausā un labi vēdinātā vietā.
- Transportēšana: pirms produkta transportēšanas pagaidiet, līdz tas ir pilnībā atdzisis.

#### Padomi/informācija

- Jūsu drošības nolūkos šī ierīce atbilst piemērojamiem standartiem un noteikumiem (direktīvām, kas attiecas uz zemsprieguma ierīcēm, elektromagnētisko savietojamību, materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtikas produktiem, vidi u.c.).
- Ražotājs neuzņemas atbildību un garantija zaudē spēku, ja ierīce izmantota profesionāli, lietota neatbilstoši vai neievērojot norādījumus.
- Jūsu pašu drošības labad ar ierīci izmantojiet vienīgi šai ierīcei paredzētus piederumus un rezerves daļas.
- UZMANĪBU! Jutīgiem cilvēkiem, piemēram, grūtniecēm, maziem bērniem, vecāka gadagājuma cilvēkiem un cilvēkiem ar novājinātu imūnsistēmu, jāņem vērā, ka temperatūra, kas zemāka par 80 °C, nav pietiekama, lai izskaustu sanitāro risku, ko rada baktērijas visu veidu pārtikā, izņemot jogurtu.
- Ja ar ierīci rodas kādas problēmas, skatiet biežāk uzdoto jautājumu sadaļu zīmola tīmekļa vietnē vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

#### Vides

Šis simbols norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

ⓘ Elektriskās un elektroniskās iekārtas atkritumi var saturēt vielas, kas var kaitēt videi un cilvēku veselībai. Aizstājot savu ierīci, veiciniet vides aizsardzību, ļaujot to izmantot atkārtoti, pārstrādāt vai citādi atgūt.

➲ Nogādājiet to savākšanas punktā, mazumtirgotājam vai pilnvarotam servisa centram pārstrādei. Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar produkta mazumtirgotāju.

Saskaņā ar spēkā esošajiem CE marķējuma noteikumiem informācija par izslēgta režīma, gaidīšanas režīma (*) un tīklā pieslēgta gaidīšanas režīma (*) enerģijas patēriņu ir pieejama ierīces sadaļā "tehniskās īpašības" vietnē www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com vai www.krups.com (*). Enerģijas taupīšanas nolūkos tā pēc lietošanas automātiski pārslēdzas uz šiem režīmiem (*). Ja vēlaties mainīt šo iestatījumu (*), skatiet lietotāja rokasgrāmatu. Ņemiet vērā, ka tas palielinās enerģijas patēriņu.

(*) atkarībā no modeļa.

## mk

### УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНО КОРИСТЕЊЕ
### ВАЖНИ МЕРКИ ЗА ЗАШТИТА

- Предупредување: Вклучете го апаратот празен при првата употреба (без никакви додатоци внатре) за да ги отстраните сите остатоци од производството и мирисот на нов производ. Може да се појави слаб чад од отворот за воздух при ваквата прва употреба.
- Овој апарат е наменет само за употреба во домаќинствата. Тој не е наменет за употреба во следните случаи и гаранцијата нема да важи за користење во:
  - кујнски простории за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - фарми;
  - од страна на клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип;
  - објекти за ноќевање со појадок.
- Овој апарат не е наменет за ракување со помош на надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да биде заменет од страна на производителот, овластен сервисен центар или друго квалификувано лице со цел да се избегнат опасности.
- Апаратот не е наменет да се користи од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица со недоволно искуство и знаење, освен ако не се под надзор или не им се дадени инструкции за користењето на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека нема да си играат со апаратот.
- Апаратот можат да го користат деца на возраст над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат претходно искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле инструкции за безбедно користење на апаратот и да се запознаени со можните ризици. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и се под надзор. Чувајте ги апаратот и кабелот подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- ⚠ Температурата на достапните површини може да биде висока кога апаратот работи. Не допирајте ги жешките површини на апаратот.
- Чистете го апаратот со неабразивен сунѓер и со течност за миење садови или во машина за миење садови (ве молиме проверете го документот со упатства за употреба).
- Надворешноста и внатрешноста на апаратот чистете ги со влажен сунѓер или крпа. Погледнете го делот „Чистење" од документот со упатства за употреба.
- Апаратот може да се користи до надморска височина од 4000 m.
- Овој апарат е дизајниран за употреба исклучиво со стаклените садови Crisp&Go. Никогаш не користете го апаратот со други садови (пластични, стаклени итн.).
- Рачките и основата на садовите не се отстранливи.
- Внимание: површината на грејниот елемент останува жешка по употребата.
- Внимание: постои ризик од повреда поради несоодветна употреба на апаратот.
- Внимание: Не користете го овој апарат за пржење во длабоко масло како фритеза.
- Внимание: не истурајте течност на конекторот (во зависност од моделот).
- За да избегнете контакт помеѓу храната и заштитната решетка, не преполнувајте го апаратот пред готвењето. Преполнувањето може да предизвика телесни повреди, материјална штета или опасни ситуации за време на употребата.
- Истурената храна може да предизвика сериозни изгореници. Држете го кабелот за напојување подалеку од жешки површини.

#### Направете го следното:

- Прочитајте ги и следете ги упатствата за употреба. Чувајте ги на сигурно место.
- Отстранете ги сите материјали од пакувањето и сите промотивни етикети или налепници од вашиот апарат пред употреба.
- Проверете дали напонот на вашата мрежа за напојување одговара на напонот наведен на плочката со спецификации на апаратот (наизменична струја).
- Со оглед на различните важечки стандарди, доколку апаратот се користи во земја различна од онаа во којашто е купен, тој треба да биде проверен од страна на овластен сервисен центар.
- За моделите со отстранлив кабел за напојување, користете го само оригиналниот кабел за напојување.
- Секогаш приклучувајте го апаратот во заземјен штекер.
- Користете го апаратот на рамна, стабилна работна површина отпорна на топлина, подалеку од извори што прскаат вода.
- Оставете најмалку 15 cm слободен простор околу апаратот за воздухот да може да циркулира. За да не дојде до прегревање на апаратот, не ставајте го во ќошиња или под зидни кујнски елементи.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од струја: по употреба, за да го преместите или за да го исчистите.
- Во случај на пожар, исклучете го апаратот од струја и задушете го пламенот со влажна кујнска крпа.
- За да избегнете оштетување на апаратот, следете ги рецептите во упатствата и во книгата со рецепти; задолжително користете ги соодветните количини на состојки.
- Садовите, апаратот и решетките достигнуваат многу високи температури за време на и по готвењето. Ризик од изгореници. Користете ги само рачките предвидени за таа намена.
- Ако стаклениот сад е скршен или напукнат, носете дебели ракавици и фрлете го целото скршено стакло. Парчињата стакло можат да бидат остри.
- Кога го поставувате апаратот врз стаклениот сад, проверете дали рачките се правилно порамнети со страничните делови на единицата, а не со предната или со задната страна.
- Извадете ја решетката пред да јадете директно од стаклениот сад. Извадете ја решетката пред да ја истурите храната што се наоѓа во стаклените садови. Не отстранувајте ги силиконските подлоги од решетката.

#### Немојте да го правите следното:

- Не користете продолжен кабел. Доколку сепак одлучите да го сторите тоа на ваша одговорност, користете продолжен кабел којшто е во добра состојба и одговара на моќноста на апаратот.
- Не дозволувајте кабелот за напојување да виси.
- Не исклучувајте го апаратот со влечење на кабелот за напојување.
- Не ставајте метални предмети во контакт со решетката, бидејќи тоа може да го оштети заштитниот слој.
- Користете ги стаклените садови поединечно – не користете го малиот стаклен сад внатре во големиот стаклен сад додека готвите.
- Никогаш не преместувајте го апаратот кога во него сè уште има жешка храна.
- Наглите промени на температурата може да предизвикаат кршење на стаклените садови. Не додавајте ладни или изладени течности или храна во жешки стаклени садови и не додавајте жешки течности или храна во ладни стаклени садови. Оставете ги стаклените садови да се изладат пред да ги ставите во мијалник, пред да ги миете, пред да ги ставите во фрижидер или во замрзнувач.
- Физичките оштетувања или удари може да ги скршат стаклените садови или да ги ослабнат, правејќи ги почувствителни на температурни промени. Не користете и не поправајте ги стаклените садови откако паднале или ако покажуваат знаци на напукнување, пукнатини или значителни гребнатини.
- Ногарките на апаратот овозможуваат тој да се постави директно на која било работна површина по употребата. Не превртувајте го апаратот наопаку.
- Престанете да го користите апаратот ако која било ногарка и/или рачка е скршена или оштетена.
- Никогаш не вклучувајте го апаратот кога е празен.
- Не ставајте празни садови во микробранова печка.
- Не вклучувајте го апаратот во близина на запаливи материјали (ролетни, завеси...) или блиску до некој надворешен извор на топлина (шпорет на гас, рингла итн.).
- Не чувајте запаливи производи блиску до или под елементот на мебелот каде што е поставен апаратот.
- За да спречите опасност од пожар, не ставајте го апаратот на или во близина на топли површини, топли електрични или гасни плочи за готвење или во загреана рерна.
- Не користете мрсна хартија во апаратот. Хартија за печење е дозволена, под услов да е поставена под храната за да стои на дното на стаклениот сад и може да се користи само еднаш по циклус на готвење.
- Никогаш не расклопувајте го апаратот сами.
- Не потопувајте го PowerLid во вода.
- Не користете јаки средства за чистење (особено средства базирани на сода), ниту пак перничиња за чистење од челична волна или жици.
- Не чувајте го апаратот на отворено. Чувајте го на суво и добро проветрено место.
- Транспорт: почекајте производот целосно да се излади пред да го транспортирате.

#### Совет/информација

- За ваша безбедност, овој апарат е сообразен со важечките стандарди и прописи (Директиви за низок напон, електромагнетна компатибилност, материјали кои доаѓаат во контакт со храна, животна средина итн.).
- Во случај на професионална употреба, несоодветна употреба или непочитување на упатствата, производителот не презема никаква одговорност и гаранцијата нема да важи.
- За ваша безбедност, користете ги само додатоците и резервните делови коишто се дизајнирани за вашиот апарат.
- ВНИМАНИЕ: чувствителните луѓе како што се бремените жени, малите деца, постарите лица и лицата со ослабен имунитет треба да имаат предвид дека на температури на готвење на храната под 80 °C не се доволни за да се елиминира целиот санитарен ризик од бактерии за сите видови храна освен за јогурт.
- Ако се соочувате со проблеми со апаратот, одете на веб-локацијата за брендот за да го најдете списокот со најчесто поставувани прашања или контактирајте со Центарот за грижа за корисниците во вашата земја.

#### Животна средина

Овој симбол означува дека овој производ не смее да се фрла со отпадот од домаќинството.

ⓘ Отпадот од електрична и електронска опрема може да содржи супстанции што можат да ја оштетат животната средина и здравјето на луѓето. Кога го заменувате вашиот уред, придонесете за заштита на животната средина со тоа што ќе овозможите негова повторна употреба, рециклирање или обновување на друг начин.

➲ Донесете го на место за собирање, продавач или овластен сервисен центар за третман. Доколку имате какви било прашања, контактирајте го вашиот продавач на производот.

Во согласност со важечките прописи за ознака CE, информациите за потрошувачката на енергија во режим на исклучено, режим на подготвеност (*) и мрежно подготвено (*) се достапни во делот „технички карактеристики" на вашиот апарат на www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com или www.krups.com (*). За заштеда на енергија, апаратот автоматски се префрла на овие режими по употреба (*). Ако сакате да ја измените оваа поставка (*), видете го упатството за употреба. Забележете дека ова ќе ја зголеми потрошувачката на енергија.

(*) Во зависност од моделот.

## nl

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Let op: Zet het apparaat bij het eerste gebruik leeg aan (zonder accessoires) om eventuele productieresten en nieuwe geur te verwijderen. Er kan wat rook uit de luchtuitlaat komen bij dit eerste gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:
  - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfplaatsen;
  - bed and breakfasts en soortgelijke omgevingen.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbediening om dit apparaat te bedienen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht werken of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke conditie, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij begeleid worden of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat de reiniging en het gebruikersonderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht doen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- ⚠ De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan tijdens de werking van het apparaat hoog oplopen. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
- Maak het apparaat schoon met een niet-schurende spons en afwasmiddel of in een vaatwasmachine (controleer de gebruikshandleiding).
- Reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat met een vochtige spons of doek. Raadpleeg het gedeelte 'Reiniging' van de gebruiksaanwijzing.
- Het apparaat kan tot op 4000 m hoogte worden gebruikt.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik met Crisp&Go glazen kommen. Gebruik het apparaat nooit met andere schalen (plastic, glas, enz.)
- De handgrepen en de basis van de kom zijn niet verwijderbaar.
- Let op: de buitenkant van het verwarmingselement is nog warm na gebruik.
- Let op: er is een risico op verwondingen door onjuist gebruik van het apparaat.
- Let op: gebruik dit apparaat niet voor frituren.
- Let op: laat het aansluitpunt niet in aanraking komen met vloeistoffen (afhankelijk van het model).
- Vul het apparaat niet te veel voor het koken, om contact tussen voedsel en het beschermende rooster te voorkomen. Overvullen kan leiden tot persoonlijk letsel, materiële schade, of gevaarlijke situaties tijdens gebruik.
- Gemorst eten kan leien tot ernstige brandwonden. Houd het netsnoer weg van hete oppervlakten.

#### Wel doen

- Lees en volg de instructies. Bewaar de instructies goed.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotielabels of stickers van uw apparaat voordat u het gebruikt.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de spanning op het typeplaatje op het apparaat (wisselstroom).
- Als het apparaat wordt gebruikt in een ander land dan het land waarin het is gekocht, moet het worden gecontroleerd door een erkend servicecentrum, gezien de uiteenlopende geldende normen.
- Gebruik voor modellen met verwijderbare netsnoeren alleen het originele netsnoer.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat op een vlak, stabiel en hittebestendig werkoppervlak uit de buurt van opspattend water.
- Er moet een ruimte van ten minste 15 cm / 6 inch rond het apparaat worden vrijgelaten om lucht te laten circuleren. Plaats het niet in een hoek of onder een kast, om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en als u het apparaat verplaatst of reinigt.
- Haal in geval van brand de stekker uit het stopcontact en doof de vlammen met een vochtige theedoek.
- Volg altijd de recepten uit de instructies of een kookboek en gebruik altijd de juiste hoeveelheid ingrediënten, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- De kommen, het apparaat en de roosters, bereiken zeer hoge temperaturen, tijdens en na het koken. Gevaar op brandwonden. Gebruik alleen de hiervoor bedoelde handgrepen.
- Als een glazen kom gebroken of beschadigd is, verwijder alle glasscherven dan, met gebruik van dikke handschoenen. Glasscherven kunnen scherp zijn.
- Zorg bij het plaatsen van het apparaat op de glazen kom, dat de handgrepen correct opgelijnd zijn met de zijkanten van de eenheid en niet met de voor- of achterkant.
- Verwijder het rooster alvorens direct uit de glazen kom te eten. Verwijder het rooster alvorens voedsel uit de glazen kom te gieten. Verwijder de siliconen pads niet uit het rooster.

#### Niet doen

- Gebruik geen verlengsnoer. Indien u deze instructie niet opvolgt, is dat op uw eigen risico. Gebruik een verlengsnoer dat in goede staat is en past bij het stroomverbruik van het apparaat.
- Laat het snoer niet hangen.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Maak geen contact tussen metalen voorwerpen en het rooster, dit kan schade aan de coating veroorzaken.
- Gebruik de glazen kommen individueel; zet de kleine kom niet in de grote kom tijdens het koken.
- Beweeg het apparaat nooit als er nog warm eten in zit.
- Plotselinge temperatuurschommelingen kunnen ervoor zorgen dat glazen kommen breken. Doe geen koude of gekoelde vloeistoffen of voedsel in een hete glazen kom. Laat glazen kommen afkoelen, voor deze in de gootsteen te zetten, te wassen, in de koelkast te zetten of in te vriezen.
- Fysieke schade of impact kan glazen kommen breken of verzwakken, waardoor deze gevoeliger zijn voor temperatuurschommelingen. Gebruik of repareer een glazen bol die is gevallen, of beschadigingen, scheuren of grote krassen heeft, niet.
- Het voetstuk van het apparaat, stelt u in staat het na gebruik direct op elk werkblad te zetten. Draai het apparaat niet om.
- Gebruik het apparaat niet als het voetstuk en/of handgreep beschadigd of kapot is.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het leeg is.
- Plaats geen lege containers in de magnetron.
- Zet het apparaat niet aan in de buurt van brandbare materialen (zoals jaloezieën of gordijnen) of in de buurt van een externe warmtebron (gasfornuis, kookplaat etc.).
- Bewaar geen ontvlambare producten in de buurt van of onder de locatie van het apparaat.
- Plaats, om vuurgevaar te voorkomen, het apparaat niet op of in de buurt van een heet oppervlak, een heet elektrische kookplaat of gasfornuis, of in een verwarmde oven.
- Gebruik geen perkamentpapier. Bakpapier mag wel worden gebruikt, indien dit onder het voedsel geplaatst wordt, zodat het onderin de glazen kom blijft. Bakpapier mag maar een keer per kooksessie gebruikt worden.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Dompel de PowerLid niet in water.
- Gebruik geen krachtige reinigingsproducten (met name producten op sodabasis) of (metalen) schuursponsjes.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Bewaar het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte.
- Transport: wacht tot het product volledig is afgekoeld, alvorens deze te transporteren.

#### Advies/informatie

- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de geldende normen en voorschriften (richtlijnen met betrekking tot lage voltages, elektromagnetische compatibiliteit, materialen die in aanraking komen met voedingsmiddelen, het milieu, enz.).
- In het geval van bedrijfsmatig of oneigenlijk gebruik of de niet-naleving van de instructies, wijst de fabrikant alle verantwoordelijkheid af en geldt de garantie niet.
- Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen de accessoires en reserveonderdelen die voor uw apparaat zijn ontworpen.
- OPGELET: Gevoelige personen zoals zwangere vrouwen, jonge kinderen, ouderen en personen met immuunstoornissen moeten er rekening mee houden dat koken bij temperaturen onder 80 °C niet volstaat om alle bacteriële gezondheidsrisico's te elimineren voor alle soorten voedsel, behalve yoghurt.
- Als er een probleem met uw apparaat optreedt, gaat u naar de merkwebsite voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met de klantenservice in uw land.

#### Milieubescherming

Dit symbool geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

ⓘ Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Draag bij aan de bescherming van het milieu door uw apparaat in te leveren, zodat hergebruik, recycling of een andere vorm van terugwinning mogelijk wordt.

➲ Breng het naar een inzamelpunt, verkooppunt of geautoriseerd servicecentrum voor verwerking. Neem bij vragen contact op met de verkoper van het product.

In overeenstemming met de geldende voorschriften voor CE-markering is informatie over het energieverbruik in de uit-stand, de stand-bymodus (*) en het netwerk-stand-byverbruik (*) beschikbaar in het gedeelte "Technische kenmerken" van uw apparaat op www.seb.fr, www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com, www.calor.be of www.krups.com (*). Om energie te besparen, schakelt hij na gebruik automatisch over naar deze modi(*). Als u deze instelling (*) wilt wijzigen, raadpleeg dan de gebruikershandleiding. Houd er rekening mee dat dit het energieverbruik verhoogt.

(*) afhankelijk van het model.

## pl

### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
### WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ostrzeżenie: przy pierwszym użyciu urządzenia należy włączyć je puste (bez żadnych akcesoriów wewnątrz), aby wyeliminować pozostałości produkcyjne i zapach nowości. Podczas pierwszego użycia z wylotu powietrza może wydostawać się niewielka ilość dymu.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest odpowiednie do stosowania w następujących zastosowaniach, których nie obejmuje gwarancja:
  – pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  – gospodarstwa agroturystyczne;
  – przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych;
  – obiekty noclegowe typu bed and breakfast.
- Urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia wszelkiego niebezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika punktu serwisowego lub osobę posiadającą podobne uprawnienia.
- Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia.
- Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie i przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- ⚠ Podczas pracy urządzenia temperatura zewnętrznych powierzchni może być wysoka. Nie dotykać rozgrzanych powierzchni urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić gąbką niepowodującą zarysowań powierzchni i płynem do mycia naczyń. Można je również myć w zmywarce (w tym celu należy sprawdzić instrukcję użytkowania urządzenia).
- Wyczyścić urządzenie wewnątrz i na zewnątrz wilgotną gąbką lub szmatką. Informacje na ten temat można znaleźć w punkcie „Czyszczenie" instrukcji użytkowania.
- Urządzenia można używać na maksymalnej wysokości 4000 m n.p.m.
- Urządzenie zaprojektowano do użytku wyłącznie z misami szklanymi Crisp&Go. Nie wolno go używać z innymi pojemnikami (plastikowymi, szklanymi itp.).
- Uchwyty i podstawa misy są częściami, których nie da się zdemontować.
- Uwaga: po użyciu powierzchnia elementu grzewczego przez pewien czas pozostaje gorąca.
- Uwaga: ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Uwaga: urządzenia nie wolno używać do smażenia na głębokim tłuszczu.
- Uwaga: na złącze nie wolno wylewać płynów (w zależności od modelu).
- Aby nie dopuścić do kontaktu żywności z kratką ochronną, nie należy przepełniać urządzenia przed rozpoczęciem gotowania. Przepełnienie grozi obrażeniami ciała, szkodami materialnymi lub niebezpiecznymi sytuacjami podczas użytkowania urządzenia.
- Żywność wydostająca się z urządzenia może spowodować poważne oparzenia. Nie zbliżać przewodu zasilającego do gorących powierzchni.

#### Zalecenia

- Przeczytać instrukcję obsługi i jej przestrzegać. Przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu.
- Przed użyciem usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe, etykiety promocyjne lub naklejki.
- Sprawdzić, czy napięcie sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia (prąd przemienny).
- Ze względu na obowiązywanie zróżnicowanych norm, jeśli urządzenie jest używane w kraju innym niż kraj, w którym je zakupiono, należy je przetestować w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- W przypadku modeli z odłączanymi przewodami zasilającymi należy używać tylko oryginalnego przewodu zasilającego.
- Urządzenie należy zawsze podłączać do uziemionego gniazda.
- Urządzenia należy używać na płaskiej, stabilnej oraz odpornej na wysokie temperatury powierzchni roboczej, z dala od rozprysków wody.
- Wokół urządzenia należy pozostawić co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni w celu umożliwienia cyrkulacji powietrza. Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, nie umieszczać go w rogu ani pod szafkami ściennymi.
- Urządzenie należy zawsze odłączać od źródła zasilania po użyciu, a także w celu przeniesienia lub wyczyszczenia.
- W przypadku pożaru wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego i zdławić płomienie mokrym ręcznikiem.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji i książce z przepisami. Należy się upewnić, że używane są odpowiednie ilości składników.
- Miski, urządzenie i kratki podczas gotowania i po jego zakończeniu są bardzo gorące. Dotknięcie ich grozi oparzeniem. Należy używać wyłącznie przeznaczonych do tego uchwytów.
- W przypadku pęknięcia lub pokruszenia szklanej miski należy założyć grube rękawice i pozbyć się całego pękniętego szkła. Fragmenty szkła mogą mieć ostre krawędzie.
- Ustawiając urządzenie na szklanej misce, należy sprawdzić, czy uchwyty są poprawnie ustawione względem boków urządzenia, a nie względem jego przodu lub tyłu.
- Przed przystąpieniem do spożywania posiłku bezpośrednio ze szklanej miski należy zdjąć kratkę. Należy ją również zdjąć przed opróżnianiem szklanych misek. Nie usuwać podkładek silikonowych z kratki.

#### Zakazy

- Nie używać przedłużacza. Jeśli jednak będzie to konieczne (na własną odpowiedzialność użytkownika), należy użyć przedłużacza, który jest w dobrym stanie i zgodny z mocą urządzenia.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał.
- W celu odłączenia urządzenia od zasilania nie należy ciągnąć za przewód.
- Nie umieszczać metalowych przedmiotów tak, aby miały kontakt z kratką, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki.
- Szklanych misek należy używać pojedynczo – podczas gotowania nie wolno umieszczać małej szklanej miski w dużej szklanej misce.
- Nie przenosić urządzenia, jeśli znajduje się w nim gorąca żywność.
- W wyniku nagłych zmian temperatur szklane pojemniki mogą pęknąć. Nie umieszczać chłodnych lub schłodzonych cieczy ani żywności w gorących szklanych miskach. Nie umieszczać gorących cieczy ani żywności w zimnych szklanych miskach. Przed umieszczeniem szklanych misek w zlewozmywaku, umyciem ich, umieszczeniem w warunkach chłodniczych lub zamrożeniem należy zaczekać, aż się schłodzą.
- Uszkodzenia fizyczne lub uderzenia mogą doprowadzić do pęknięcia szklanych misek albo osłabienia ich konstrukcji, co sprawi, że będą bardziej podatne na zmiany temperatur. Nie używać ani nie naprawiać szklanych misek, które upuszczono bądź które zawierają odpryski, pęknięcia lub znaczne rysy.
- Stopki urządzenia umożliwiają postawienie go bezpośrednio na dowolnej powierzchni roboczej po użyciu. Nie odwracać urządzenia do góry dnem.
- Zaprzestać korzystania z urządzenia, jeśli jakiekolwiek stopki i/lub uchwyty są niesprawne lub uszkodzone.
- Nie używać urządzenia, gdy jest puste.
- Nie wkładać pustych pojemników do kuchenki mikrofalowej.
- Nie włączać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych (żaluzji, zasłon itp.) ani w pobliżu zewnętrznego źródła ciepła (kuchenka gazowa, płyta grzejna itp.).
- Nie przechowywać żadnych łatwopalnych produktów w pobliżu zabudowy, w której znajduje się urządzenie, ani pod nią.
- Aby zapobiec zagrożeniom pożarem, nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach ani w ich pobliżu, na płytach elektrycznych lub płytach gazowych ani w nagrzanym piecu.
- Nie umieszczać papieru pergaminowego w urządzeniu. Dopuszcza się używanie papieru do pieczenia, pod warunkiem że umieszcza się go pod żywnością, tak aby znajdował się na dnie szklanej miski, oraz wyłącznie raz na sesję gotowania.
- Nie wolno demontować urządzenia samodzielnie.
- Nie zanurzać pokrywy z zasilaniem w wodzie.

- Nie używać żadnych mocnych środków czyszczących (zwłaszcza środków na bazie sody), metalowych zmywaków ze środkiem czyszczącym ani zmywaka do szorowania.
- Nie przechowywać urządzenia na zewnątrz. Przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Transport: przed transportem urządzenia należy zaczekać, aż całkowicie ostygnie.

**Porady/informacje**

- W trosce o bezpieczeństwo użytkownika urządzenie spełnia stosowne normy i przepisy (dyrektywa niskonapięciowa, dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa w sprawie materiałów mających kontakt z artykułami spożywczymi, dyrektywa w sprawie ochrony środowiska itd.).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystywanie urządzenia do celów profesjonalnych, niewłaściwe użytkowanie ani nieprzestrzeganie instrukcji. W takich przypadkach gwarancja nie obowiązuje.
- Ze względów bezpieczeństwa należy korzystać wyłącznie z akcesoriów i części zamiennych przeznaczonych dla danego urządzenia.
- UWAGA: osoby wrażliwe, takie jak kobiety w ciąży, małe dzieci, osoby w podeszłym wieku i osoby z obniżoną odpornością powinny wziąć pod uwagę fakt, że temperatury gotowania nieprzekraczające 80°C nie wystarczają do wyeliminowania wszystkiego rodzaju ryzyka sanitarnego związanego z bakteriami w przypadku wszystkich rodzajów żywności z wyjątkiem jogurtu.
- W przypadku problemów z urządzeniem należy odwiedzić witrynę internetową marki, aby zapoznać się z listą często zadawanych pytań, lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

**Chrońmy środowisko**

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.

➲ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. "O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi oznakowania CE, informacje o zużyciu energii w trybie wyłączenia, czuwania (*) i czuwania sieciowego (*) są dostępne w sekcji „Dane techniczne" urządzenia na stronach www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com lub www.krups.com (*). Aby oszczędzać energię, urządzenie automatycznie przełącza się w te tryby po użyciu (*). Aby zmienić to ustawienie (*), zapoznaj się z instrukcją obsługi. Uwaga: spowoduje to zwiększenie zużycia energii.

(*) w zależności od modelu.

## ro

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- Avertisment: Porniți aparatul gol (fără niciun accesoriu înăuntru) prima dată când îl folosiți, pentru a elimina orice reziduuri de fabricație și mirosul de produs nou. Este posibil ca la prima utilizare să iasă puțin fum prin supapa de evacuare a aerului.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodării. Utilizarea aparatului în următoarele situații nu este permisă, iar garanția nu se va aplica în următoarele cazuri de utilizare:
  - în spații de bucătărie destinate personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
  - în gospodării agricole;
  - pentru uzul clienților în hoteluri, moteluri și alte facilități de cazare cu caracter rezidențial;
  - în unități de tip pensiune.
- Acest aparat nu trebuie utilizat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, un centru de service autorizat sau o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de securitatea lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor face de copii nesupravegheați și cu vârste mai mici de 8 ani. Aparatul și cablul acestuia nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- ⚠ Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul funcționării aparatului. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Curățați aparatul cu un burete neabraziv și detergent de vase sau într-o mașină de spălat vase (verificați instrucțiunile de utilizare).
- Ștergeți interiorul și exteriorul aparatului cu un burete sau o lavetă umedă. Consultați secțiunea „Curățare" din instrucțiunile de utilizare.
- Aparatul poate fi utilizat la o altitudine de până la 4000 m.
- Acest aparat este proiectat doar pentru utilizarea cu vase din sticlă Crisp&Go. Nu utilizați niciodată aparatul cu alte containere (plastic, sticlă etc.)
- Mânerele și bazele vaselor nu sunt detașabile.
- Atenție: Suprafața elementului de încălzire este supusă la căldură reziduală după utilizare.
- Atenție: Risc de accidentare în caz de utilizare incorectă a aparatului.
- Atenție: Nu utilizați acest aparat pentru prăjire în baie de ulei.
- Atenție: Nu vărsați lichide pe conector (în funcție de model).
- Pentru a evita contactul între alimente și grătarul de protecție, nu umpleți excesiv aparatul înainte de gătire. Umplerea excesivă poate rezulta în vătămări corporale, daune materiale sau situații periculoase în timpul utilizării.
- Mâncarea vărsată poate provoca arsuri grave. Protejați cablul de alimentare de suprafețele fierbinți.

**Ce este indicat**

- Citiți și urmați instrucțiunile de utilizare. Păstrați-le în siguranță.
- Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare și autocolantele sau etichetele promoționale de pe aparat.
- Verificați dacă tensiunea rețelei electrice corespunde cu cea indicată pe plăcuța aparatului (curent alternativ).
- Având în vedere diferitele standarde în vigoare, dacă aparatul este utilizat într-o altă țară decât cea în care a fost achiziționat, consultați un centru de service autorizat pentru informații.
- Pentru modelele cu cabluri de alimentare detașabile, utilizați numai cablul de alimentare original.
- Conectați întotdeauna aparatul la o priză cu împământare.
- Utilizați aparatul pe o suprafață plană, stabilă, termorezistentă, ferit de stropi de apă.
- Trebuie lăsat un spațiu de circulație a aerului de cel puțin 15 cm (6 inchi) în jurul aparatului. Pentru a se evita supraîncălzirea aparatului, nu-l amplasați colțuri sau sub dulapuri montate pe perete.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză după ce îl utilizați, când îl mutați sau când îl curățați.
- În caz de foc, scoateți aparatul din priză și stingeți flăcările cu un prosop de bucătărie umed.
- Pentru a evita deteriorarea aparatului, asigurați-vă că respectați rețetele din instrucțiuni și din cartea de rețete. Asigurați-vă că folosiți cantitatea corectă de ingrediente.
- Vasele, aparatul și grătarele ating temperaturi foarte ridicate în timpul gătirii și după aceea. Risc de arsuri. Utilizați doar mânerele furnizate în acest scop.
- În cazul în care un vas de sticlă se sparge sau se ciobește, folosiți mănuși groase și aruncați toate bucățile de sticlă. Cioburile de sticlă pot fi ascuțite.
- Când puneți aparatul pe vasul din sticlă, asigurați-vă că mânerele sunt aliniate corect la lateralele unității și nu în față sau în spate.
- Scoateți grătarul înainte să mâncați direct din vasul de sticlă. Scoateți grătarul înainte să turnați mâncarea din vasele de sticlă. Nu scoateți garniturile de silicon de pe grătar.

**Ce nu este indicat**

- Nu utilizați un cablu prelungitor. Dacă totuși utilizați un cablu prelungitor pe propria răspundere, utilizați unul în stare bună și conform cu puterea aparatului.
- Nu lăsați cablul să atârne.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare.
- Nu atingeți grătarul cu obiecte metalice, deoarece învelișul se poate deteriora.
- Utilizați vasele de sticlă în mod individual. Nu utilizați vasul mic în interiorul vasului mare în timpul gătitului.
- Nu mișcați niciodată aparatul cât conține încă alimente fierbinți.
- Variațiile bruște de temperatură pot duce la spargerea containerelor din sticlă. Nu adăugați lichide sau alimente reci sau răcite în vasele fierbinți de sticlă și nu adăugați lichide sau alimente fierbinți în vasele de sticlă reci. Lăsați vasele de sticlă să se răcească înainte de a le pune în chiuvetă, de a le spăla, de a le băga la frigider sau la congelator.
- Daunele fizice sau impacturile pot să spargă sau să slăbească vasele de sticlă, făcându-le mai sensibile la schimbările de temperatură. Nu utilizați și nu reparați vasele de sticlă după ce au fost scăpate sau dacă prezintă spărturi, crăpături sau zgârieturi semnificative.
- Picioarele aparatului îi permit să fie amplasat direct pe orice suprafață de lucru după utilizare. Nu întoarceți aparatul cu susul în jos.
- Nu mai utilizați aparatul dacă oricare dintre picioare și/sau mânere este rupt sau deteriorat.
- Nu utilizați niciodată aparatul cât timp este gol.
- Nu puneți containerele goale într-un cuptor cu microunde.
- Nu porniți aparatul lângă materiale inflamabile (jaluzele, draperii...) sau în apropierea unei surse externe de căldură (aragaz, plită fierbinte etc.).
- Nu depozitați produse inflamabile în apropierea sau dedesubtul corpului de mobilier unde se află aparatul.
- Pentru a preveni pericolele de incendiu, nu puneți aparatul pe sau lângă suprafețe fierbinți, plite electrice sau cu gaz fierbinți sau într-un cuptor încins.
- Nu folosiți hârtie pergament în aparat. Se poate folosi hârtie de copt, cu condiția să fie amplasată sub alimente astfel încât să rămână la fundul vasului de sticlă. Hârtia de copt se poate folosi o singură dată per sesiune de gătit.
- Nu dezasamblați niciodată pe cont propriu aparatul.
- Nu scufundați PowerLid în apă.
- Nu utilizați produse de curățare puternice (mai ales pe bază de bicarbonat de sodiu), bureți de sârmă sau aspri.
- Nu depozitați aparatul afară. Depozitați-l într-un loc uscat și bine aerisit.
- Transport: așteptați răcirea completă a produsului înainte de transport.

**Sfaturi/Informații**

- Pentru siguranța dvs., acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile (directive de tensiune scăzută, compatibilitate electromagnetică, materiale aflate în contact cu alimentele, mediu etc.).
- În caz de utilizare profesională, utilizare inadecvată sau nerespectare a instrucțiunilor, producătorul nu își asumă niciun fel de responsabilitate, iar garanția nu se aplică.
- Pentru siguranța proprie, utilizați doar accesoriile și piesele de schimb potrivite pentru aparatul dvs.
- ATENȚIE: Persoanele sensibile precum femeile însărcinate, copiii de vârste mici, vârstnicii și persoanele a căror imunitate este afectată trebuie să ia în considerare faptul că o temperatură sub 80 °C nu este suficientă pentru a elimina întregul risc sanitar prezentat de bacterii, pentru toate tipurile de alimente, cu excepția iaurtului.
- Dacă întâmpinați probleme cu aparatul, vizitați site-ul mărcii pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați centrul de asistență pentru consumatori din țara dvs.

**Protejarea mediului**

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

ⓘ Deșeurile electrice și electronice pot conține substanțe care pot dăuna mediului și sănătății umane. Când înlocuiți aparatul dumneavoastră, contribuiți la protecția mediului permițând reutilizarea, reciclarea sau recuperarea sa într-un alt mod.

➲ Duceți-l la un punct de colectare, la un comerciant cu amănuntul sau la un centru de service autorizat pentru tratare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați comerciantul produsului.

În conformitate cu reglementările în vigoare privind marcajul CE, informații despre consumul de energie în modul oprit, modul standby (*) și modul standby în rețea (*) sunt disponibile în secțiunea „caracteristici tehnice" ale aparatului dumneavoastră pe www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com sau www.krups.com (*). Pentru economisirea energiei, aparatul trece automat la aceste moduri după utilizare (*). Dacă doriți să modificați această setare (*), consultați manualul de utilizare. Rețineți că acest lucru va crește consumul de energie.

(*) în funcție de model.

## sl

## VARNOSTNA NAVODILA

## POMEMBNI PREVENTIVNI UKREPI

- Opozorilo: Naprava naj bo pri prvi uporabi prazna (brez dodatkov v notranjosti), da odstranite morebitne industrijske ostanke in vonj po novem izdelku. Med prvo uporabo se lahko iz izhoda za zrak rahlo pokadi.
- Ta naprava je namenjena samo za gospodinjsko uporabo. Ni namenjena za uporabo v naslednjih okoljih in garancija ne velja za:
  - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - turistične kmetije;
  - stranke v hotelih, motelih in drugih tipih prenočišč;
  - okolja, ki nudijo storitve nočitev z zajtrkom.
- Ta naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščeni servisni center ali podobno strokovno usposobljena oseba, da preprečite povzročitev nevarnosti.
- Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, senzorične ali duševne sposobnosti ali nimajo izkušenj in znanja, razen če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali po navodilih, ki jih dobijo od te osebe.
- Otroke nadzorujte in se prepričajte, da se ne igrajo z napravo.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom druge osebe ali so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- ⚠ Med delovanjem naprave se dostopne površine lahko zelo segrejejo. Ne dotikajte se vročih površin na napravi.
- Napravo očistite z neabrazivno gobico in sredstvom za pranje posode ali v pomivalnem stroju (preglejte dokument z navodili za uporabo).
- Notranjost in zunanjost naprave očistite z vlažno gobico ali krpo. Glejte razdelek »Čiščenje« v dokumentu z navodili za uporabo.
- Naprava se lahko uporablja do nadmorske višine največ 4000 m.
- Ta naprava je oblikovana samo za uporabo s steklenimi posodami Crisp&Go. Naprave nikoli ne uporabljajte z drugimi posodami (plastičnimi, steklenimi itd.)
- Ročajev in podnožja posod ni mogoče odstraniti.
- Pozor: površina grelnega elementa po uporabi ostane vroča.
- Pozor: obstaja nevarnost poškodb zaradi nepravilne uporabe naprave.
- Pozor: Naprave ne uporabljajte za cvrtje.
- Pozor: Pazite, da konektorja ne polijete s tekočino (odvisno od modela).
- Da preprečite stik med hrano in zaščitno rešetko, naprave pred pripravo jedi ne napolnite prekomerno. Prekomerno polnjenje lahko med uporabo povzroči telesne poškodbe, materialno škodo ali nevarne situacije.
- Razlita hrana lahko povzroči hude opekline. Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.

**Pravilna uporaba**

- Preberite in upoštevajte navodila za uporabo. Shranite jih na varnem.
- Pred uporabo z naprave odstranite vso embalažo in promocijske nalepke ali oznake.
- Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na ploščici s podatki naprave (izmenični tok).
- Zaradi standardov v različnih državah naj napravo pred uporabo v državi, ki ni država nakupa, pregleda pooblaščeni servisni center.
- Modele z odstranljivim napajalnim kablom uporabljajte samo z originalnim napajalnim kablom.
- Napravo vedno priključite v ozemljeno vtičnico.
- Napravo uporabljajte na ravni in stabilni delovni površini, ki ni občutljiva na visoke temperature, in je ne približujte vodnim curkom.
- Okrog naprave morate pustiti vsaj 15 cm prostora, da lahko zrak kroži. Da preprečite pregrevanje naprave, je ne postavljajte v kot ali pod stensko omarico.
- Napravo vedno odklopite iz vtičnice: po uporabi, pred premikanjem in čiščenjem.
- V primeru požara napravo izključite iz napajanja in ogenj pogasite z vlažno kuhinjsko krpo.
- Da preprečite poškodbo naprave, upoštevajte recepte v navodilih in knjigi receptov ter uporabite ustrezno količino sestavin.
- Posode, naprava in rešetke se med kuhanjem in po njem močno segrejejo. Obstaja nevarnost opeklin. Uporabljajte samo ročaje, priložene za ta namen.
- Če steklena posoda poči ali se odkruši, si nadenite debele rokavice in odstranite vse odlomljene delce stekla. Delci stekla so lahko ostri.
- Pri nameščanju naprave na stekleno posodo pazite, da bodo ročaji pravilno poravnani s stranicama enote in ne s sprednjo ali zadnjo stranjo.
- Če jeste neposredno iz steklene posode, pred tem odstranite rešetko. Rešetko odstranite tudi pred odlivanjem hrane iz steklenih posod. Ne odstranjujte silikonskih blazinic z rešetke.

**Nepravilna uporaba**

- Ne uporabljajte električnih podaljškov. Če se kljub temu odločite za uporabo podaljška na lastno odgovornost, uporabite podaljšek, ki je v dobrem stanju in je združljiv z močjo naprave.
- Poskrbite, da kabel nikoli ne visi.
- Naprave ne izključujte iz električnega omrežja tako, da bi vlekli neposredno za napajalni kabel.
- Pazite, da kovinski predmeti ne pridejo v stik z rešetko, saj lahko poškodujejo premaz.
- Steklene posode uporabljajte posamezno – pri kuhanju ne postavljajte majhne steklene posode v veliko stekleno posodo.
- Naprave nikoli ne premikajte, ko je v njej vroča hrana.
- Steklene posode lahko zaradi nenadnih temperaturnih sprememb počijo. V vroče steklene posode ne dajajte hladnih ali ohlajenih tekočin ali hrane, v hladne steklene posode pa ne dajajte vročih tekočin ali hrane. Preden daste steklene posode v umivalnik, jih operete, shranite v hladilnik ali zamrzovalnik, počakajte, da se ohladijo.
- Fizične poškodbe ali udarci lahko povzročijo razbitje steklenih posod ali jih oslabijo ter povečajo njihovo občutljivost na temperaturne spremembe. Steklenih posod ne uporabljajte in jih ne popravljajte, če so vam padle na tla ali če na njih opazite odkruške, razpoke ali večje praske.
- Nogice naprave omogočajo, da napravo po uporabi postavite na katero koli delovno površino. Naprave ne obračajte na glavo.
- Napravo prenehajte uporabljati, če je katera koli nogica in/ali ročaj zlomljen ali poškodovan.
- Ne uporabljajte prazne naprave.
- Praznih posod ne dajajte v mikrovalovno pečico.
- Naprave ne vklapljajte v bližini vnetljivih materialov (rolet, zaves ...) ali zunanjega vira toplote (plinski štedilnik, vroča kuhalna plošča itd.).
- V bližini kosa pohištva, kjer se nahaja naprava, ali pod njim ne shranjujte vnetljivih izdelkov.
- Da preprečite nevarnost požara, naprave ne postavljajte na vroče površine, vroče električne ali plinske kuhalne plošče oziroma v njihovo bližino ali v segreto pečico.
- V napravi ne uporabljajte pergamentnega papirja. Uporaba peki papirja je dovoljena, če ga daste pod hrano, da ostane na dnu steklene posode, in se lahko uporabi samo enkrat na posamezen cikel priprave.
- Naprave nikoli ne razstavljajte sami.
- Pokrova PowerLid ne potapljajte v vodo.
- Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev (npr. odstranjevalcev s sodo bikarbono), krp s stekleno volno (Brillo) ali gobic za drgnjenje.
- Naprave ne shranjujte na prostem. Napravo shranjujte na suhem mestu z dobrim prezračevanjem.
- Prenašanje: Pred prenašanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

**Nasveti/informacije**

- Za zagotavljanje vaše varnosti naprava izpolnjuje ustrezne standarde in predpise (direktive o nizki napetosti, elektromagnetni združljivosti, snoveh v stiku s prehrambenimi izdelki, okolju itd.).
- V primeru profesionalne uporabe, napačne uporabe ali neupoštevanja navodil proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti in garancija ne velja.
- Zaradi lastne varnosti uporabljajte le dodatke in nadomestne dele, ki so namenjeni za vašo napravo.
- POZOR: Rizične skupine, kot so nosečnice, otroci, starejši in posamezniki s pomanjkljivo imunostjo, morajo upoštevati, da pri pripravi različne hrane (razen jogurta) pri temperaturah, nižjih od 80°C, obstaja tveganje za prisotnost bakterij, kar predstavlja nevarnost za zdravje.
- Če imate z napravo težave, obiščite spletno stran naše blagovne znamke, kjer boste našli seznam pogosto zastavljenih vprašanj, ali pa se obrnite na središče za podporo uporabnikom v svoji državi.

**Varujte okolje**

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

ⓘ Odpadna električna in elektronska oprema lahko vsebuje snovi, ki lahko škodujejo okolju in zdravju ljudi. Pri zamenjavi naprave prispevajte k varovanju okolja tako, da omogočite njeno ponovno uporabo, recikliranje ali predelavo na drug način.

➲ Odnesite jo na zbirno mesto, k prodajalcu ali pooblaščenemu servisnemu centru za obdelavo. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na prodajalca izdelka.

V skladu z veljavnimi predpisi o oznaki CE so informacije o porabi energije v izklopljenem stanju, stanju pripravljenosti (*) in omrežnem stanju pripravljenosti (*) na voljo v razdelku »tehnične značilnosti« vaše naprave na spletnih straneh www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ali www.krups.com (*). Zaradi varčevanja z energijo se naprava po uporabi samodejno preklopi v te načine (*). Če želite spremeniti to nastavitev (*), glejte uporabniški priročnik. Upoštevajte, da se bo s tem poraba energije povečala.

(*) odvisno od modela.

## sk

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Výstraha: Pri prvom použití zariadenia ho spustite prázdne (bez akéhokoľvek príslušenstva vnútri), aby sa odstránili všetky zvyšky z výroby a zápach nového výrobku. Počas prvého použitia môže z výstupu vzduchu vychádzať mierny dym.
- Toto zariadenie je určené len na používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v nasledujúcich prípadoch a záruka sa nevzťahuje na tieto prípady:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach,
  - poľnohospodárske priestory;
  - používanie klientmi v hoteloch, moteloch a v iných typoch ubytovacích zariadení;
  - prostredia penziónov.
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Dozrite na to, aby sa deti so zariadením nehrali.
- Toto zariadenie smú deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami používať, len ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Zariadenie nie je určené na hranie. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Zariadenie aj kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- ⚠ Počas prevádzky zariadenia môže byť teplota prístupných povrchov vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
- Zariadenie čistite neabrazívnou špongiou a prostriedkom na umývanie riadu alebo v umývačke riadu (pozrite si návod na používanie).
- Vnútro a vonkajšok zariadenia čistite vlhkou špongiou alebo handričkou. Pozrite si časť „Čistenie" v návode na používanie.
- Zariadenie možno používať do nadmorskej výšky max. 4000m.
- Toto zariadenie je určené na používanie len so sklenenými miskami Criskp&Go. Zariadenie nikdy nepoužívajte s inými nádobami (plastovými, sklenenými atď.)
- Rukoväte a podstavec misiek nie sú odnímateľné.
- Pozor: Povrch ohrievacieho telesa zostáva po použití horúci.
- Pozor: Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.
- Pozor: Toto zariadenie nepoužívajte na fritovanie.
- Pozor: Na konektor (v závislosti od modelu) nelejte tekutiny.
- Aby sa zabránilo kontaktu potravín s ochrannou mriežkou, zariadenie pred prípravou jedla nepreplňujte. Preplnenie môže spôsobiť zranenie osôb, materiálne škody alebo nebezpečné situácie počas používania.
- Rozliate jedlo môže spôsobiť vážne popáleniny. Napájací kábel udržujte mimo horúcich povrchov.

**Správne postupy**

- Prečítajte si návod na používanie a postupujte podľa neho. Uschovajte ho v bezpečí.
- Pred používaním odstráňte zo zariadenia všetky obalové materiály a všetky propagačné štítky alebo nálepky.
- Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku zariadenia (striedavý prúd).
- Ak sa zariadenie bude používať v inej krajine, než v ktorej bolo zakúpené, vzhľadom na rozdielne normy, ktoré sú v platnosti, ho nechajte preveriť autorizovaným servisným strediskom.
- Modely s odpojiteľným napájacím káblom používajte len s originálnym napájacím káblom.
- Zariadenie vždy pripájajte do uzemnenej stenovej zásuvky.
- Zariadenie používajte na rovnom a stabilnom pracovnom povrchu odolnom voči teplu a mimo dosahu striekajúcej vody.
- Okolo zariadenia by mala zostať medzera aspoň 15 cm, aby sa zaistilo prúdeniu vzduchu. Ak sa chcete vyhnúť prehriatiu zariadenia, neumiestňujte ho do rohu alebo pod nástennú skrinku.
- Zariadenie vždy odpojte: po použití, pri presúvaní alebo pri čistení.
- V prípade požiaru zariadenie odpojte zo siete a plamene zaduste vlhkou utierkou.
- Aby sa predišlo poškodeniu zariadenia, dodržujte recepty uvedené v návode a knihe receptov, pričom dbajte na to, aby ste používali správne množstvo ingrediencií.
- Misky, zariadenie a mriežky sú počas varenia a po ňom veľmi horúce. Riziko popálenia. Používajte iba rukoväte určené na tento účel.
- Ak sa sklenená miska rozbije alebo naštrbí, nasaďte si hrubé rukavice a všetko rozbité sklo zlikvidujte. Úlomky skla môžu byť ostré.
- Pri umiestňovaní zariadenia na sklenenú misku dbajte na to, aby boli rukoväte správne zarovnané s bočnými stranami zariadenia, a nie s prednou alebo zadnou stranou.
- Pred konzumáciou jedla priamo zo sklenenej misky odstráňte mriežku. Pred vyberaním jedla zo sklenených mís odstráňte mriežku. Neodstraňujte silikónové podložky z mriežky.

**Čo nerobiť**

- Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak sa aj napriek tomu rozhodnete na vlastnú zodpovednosť použiť predlžovací kábel, použite kábel, ktorý je v dobrom stave a je v súlade s výkonom zariadenia.
- Napájací kábel nenechajte visieť.
- Zariadenie neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Vyhýbajte sa kontaktu kovových predmetov s mriežkou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchovej vrstvy.
- Sklenené misky používajte samostatne – pri varení nepoužívajte malú sklenenú misku vo veľkej sklenenej miske.
- Zariadenie nikdy nepresúvajte, keď sa v ňom stále nachádzajú horúce pokrmy.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť rozbitie sklenených nádob. Do horúcich sklenených mís nepridávajte studené alebo chladené tekutiny alebo potraviny a do studených sklenených mís nepridávajte horúce tekutiny alebo potraviny. Pred vložením do drezu, umývaním, chladením alebo mrazením nechajte sklenené misky vychladnúť.
- Fyzické poškodenie alebo nárazy môžu sklenené misky rozbiť alebo oslabiť, čím sa stanú citlivejšími na zmeny teploty. Sklenené misky nepoužívajte ani neopravujte po páde alebo ak sú naštrbené, prasknuté alebo majú výrazné škrabance.
- Nožičky zariadenia umožňujú, aby sa po použití mohlo položiť priamo na akúkoľvek pracovnú plochu.
- Zariadenie neprevracajte.
- Ak sa niektorá nožička a/alebo rukoväť zlomí alebo poškodí, prestaňte zariadenie používať.
- Zariadenie nikdy nezapínajte, keď je prázdne.
- Nevkladajte do mikrovlnnej rúry prázdne nádoby.
- Zariadenie nezapínajte v blízkosti horľavých materiálov (žalúzie, záclony...) ani v blízkosti externého zdroja tepla (plynový sporák, horúca platňa atď.).
- Horľavé výrobky neskladujte v blízkosti nábytku, kde sa nachádza zariadenie, ani pod ním.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru, neumiestňujte zariadenie na horúce povrchy, horúce elektrické alebo plynové varné dosky ani do vyhriatej rúry.
- V zariadení nepoužívajte pergamenový papier. Papier na pečenie je povolený pod podmienkou, že je umiestnený pod pokrmom, aby sa udržal na dne sklenenej misky, a môže sa použiť len na jedno varenie.
- Zariadenie nikdy sami nerozoberajte.
- Veko PowerLid neponárajte do vody.
- Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky (najmä odstraňovače na báze sódy), ani drôtenky alebo drsné špongie.
- Zariadenie neskladujte vonku. Skladujte ho na suchom a dobre vetranom mieste.
- Preprava: Pred prepravou počkajte, kým výrobok úplne vychladne.

**Rady/informácie**

- Pre vašu bezpečnosť toto zariadenie zodpovedá príslušným normám a predpisom (smernice o nízkom napätí, elektromagnetickej kompatibilite, materiáloch v kontakte s potravinami, životnom prostredí atď.).
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť a záruka sa nevzťahuje na žiadne profesionálne použitie, nevhodné použitie alebo nedodržanie pokynov.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte len príslušenstvo a náhradné diely určené pre vaše zariadenie.
- POZOR: Citlivé osoby, ako sú tehotné ženy, malé deti, starší ľudia a osoby so zníženou imunitou, by mali vziať do úvahy, že teplota varenia nižšia ako 80°C nestačí na to, aby sa odstránili všetky zdravotné riziká spojené s baktériami pre všetky druhy potravín okrem jogurtov.
- Ak sa vyskytnú problémy so zariadením, navštívte webovú stránku značky, kde nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o spotrebiteľov vo vašej krajine.

**Ochrana životného prostredia**

Tento symbol označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s domovým odpadom.

ⓘ Odpad z elektrických a elektronických zariadení môže obsahovať látky, ktoré môžu poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie. Pri výmene zariadenia prispievajte k ochrane životného prostredia tým, že umožníte jeho opätovné použitie, recykláciu alebo iný spôsob zhodnotenia.

➲ Odneste ho na zberné miesto, k predajcovi alebo do autorizovaného servisného strediska na spracovanie. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na predajcu vášho výrobku.

V súlade s platnými predpismi o označovaní CE sú informácie o spotrebe energie v režime vypnutia, pohotovostnom režime (*) a sieťovom pohotovostnom režime (*) k dispozícii v časti „technické charakteristiky" vášho spotrebiča na webových stránkach www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com alebo www.krups.com (*). Z dôvodu úspory energie sa po použití (*) automaticky prepne do týchto režimov. Ak chcete toto nastavenie (*) zmeniť, pozrite si návod na použitie. Upozorňujeme, že sa tým zvýši spotreba energie.

(*) v závislosti od modelu.

## uk

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Попередження. Під час першого використання запустіть прилад пустим (без будь-яких аксесуарів усередині), щоб видалити будь-які виробничі залишки й запах нового продукту. Під час першого використання з отвору для виходу повітря може виходити невеликий дим.
- Цей прилад призначений лише для використання в побуті. Він не призначений для використання в наведених нижче випадках, на які не поширюється гарантія:
  - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
  - фермерські будинки;
  - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
  - заклади, що надають послуги ночівлі й сніданок.
- Цей прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Для уникнення небезпеки пошкоджений шнур живлення мають замінювати виробники, фахівці сервісного центру післяпродажного обслуговування або особи з аналогічним рівнем кваліфікації.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, які мають недостатньо досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу особами, що відповідають за їхню безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Використання приладу дітьми віком 8 років і старше й особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань можливе лише за умов, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу й розуміють пов'язану із цим небезпеку або використовують прилад під наглядом інших осіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям дозволено чистити й обслуговувати прилад лише під наглядом і за умови, що їм виповнилося 8 років. Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- ⚠ Під час роботи приладу температура його доступних поверхонь може бути надто високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.
- Очищайте прилад неабразивною губкою та засобом для миття посуду або в посудомийній машині (перевірте інструкцію з використання).
- Очищайте прилад ізсередини й зовні вологою губкою або ганчіркою. Перегляньте розділ «Очищення» інструкції з використання.
- Користуватися приладом можна на висоті до 4000 м.
- Цей прилад призначений для використання лише зі скляними чашами Crisp&Go. Ніколи не використовуйте прилад з іншими контейнерами (пластиковими, скляними тощо).
- Ручки й основа чаш не знімаються.
- Увага! Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою протягом певного часу після використання.
- Увага! Ризик травмування через неналежне використання приладу.
- Увага! Не використовуйте цей прилад для смаження у фритюрі.
- Увага! Не допускайте потрапляння рідини на з'єднувач (залежно від моделі).
- Щоб уникнути контакту між продуктами й захисною решіткою, не переповнюйте прилад перед приготуванням. Переповнення може призвести до травм, пошкодження матеріалу або небезпечних ситуацій під час використання.
- Розлиті продукти можуть спричинити серйозні опіки. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.

**Що слід робити**

- Прочитайте цю інструкцію з використання й дотримуйтеся її. Зберігайте її в надійному місці.
- Перед використанням зніміть усі пакувальні матеріали й рекламні етикетки чи наклейки з приладу.
- Переконайтеся, що напруга вашої електромережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з паспортними даними на приладі (змінний струм).
- Кожна країна має власні стандарти, тому в разі використання приладу за межами країни, де його було придбано, зверніться по відповідну інформацію до авторизованого сервісного центру.
- Моделі зі знімними шнурами живлення слід використовувати лише з оригінальними шнурами.
- Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.
- Використовуйте прилад на рівній стійкій та жаротривкій робочій поверхні, де на нього не потраплять бризки води.
- Навколо пристрою має бути принаймні 15 см (6 дюймів) вільного простору для належної циркуляції повітря. Щоб уникнути перегрівання, не розміщуйте прилад у кутку або під настінною шафою.
- Завжди відключайте прилад від мережі: після використання, для переміщення або очищення.
- У разі пожежі вимкніть прилад і загасіть полум'я вологим рушником.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, дотримуйтеся рецептів, зазначених в інструкції і книзі рецептів; переконайтеся, що ви використовуєте правильну кількість інгредієнтів.
- Чаші, прилад і решітки нагріваються до дуже високих температур під час та після приготування. Існує ризик опіків. Використовуйте лише призначені для цього ручки.
- Якщо скляна чаша розбита або щербата, одягніть товсті рукавички й викиньте все розбите скло. Уламки скла можуть бути гострими.
- Розміщуючи прилад на скляній чаші, переконайтеся, що ручки правильно вирівняно з боками приладу, а не з передньою чи задньою його частиною.
- Зніміть решітку, перш ніж їсти безпосередньо зі скляної чаші. Зніміть решітку, перш ніж накладати їжу, що міститься в скляних чашах. Не знімайте силіконові прокладки з решітки.

**Чого не слід робити**

- Не використовуйте подовжувач. Якщо ви все-таки вирішите використовувати подовжувач, робіть це під власну відповідальність і стежте за тим, щоб він був у справному стані й відповідав потужності приладу.
- Не допускайте, щоб шнур живлення бовтався.
- Не тягніть за шнур живлення для відключення приладу від розетки.
- Не допускайте контакту металевих предметів із решіткою, оскільки це може пошкодити покриття.
- Використовуйте скляні чаші окремо — не використовуйте маленьку скляну чашу всередині великої скляної чаші під час приготування їжі.
- Ніколи не переміщайте прилад, якщо в ньому ще є гаряча їжа.
- Різкі перепади температури можуть призвести до розбиття скляних контейнерів. Не додавайте холодні або охолоджені рідини чи їжу до гарячих скляних чаш, а також не додавайте гарячі рідини чи їжу до холодних скляних чаш. Зачекайте, доки чаші охолонуть, перш ніж класти їх у раковину, мити, охолоджувати або заморожувати.
- Фізичні пошкодження або удари можуть розбити скляні чаші або послабити їх, зробивши їх більш чутливими до перепадів температури. Не використовуйте й не ремонтуйте скляні чаші після падіння або за наявності на них відколів, тріщин чи значних подряпин.
- Ніжки приладу дають змогу розмістити його безпосередньо на будь-якій робочій поверхні після використання. Не перевертайте прилад догори дном.
- Припиніть використання приладу, якщо будь-яка ніжка та/або ручка зламана або пошкоджена.
- Ніколи не вмикайте прилад, коли він порожній.
- Не ставте порожні контейнери в мікрохвильову піч.
- Не вмикайте прилад поблизу легкозаймистих матеріалів (жалюзі, штори тощо) або поблизу зовнішнього джерела тепла (газова плита, нагрівальний елемент тощо).
- Не зберігайте легкозаймисті речі поблизу меблів, де розташований прилад, або під ними.
- Щоб запобігти пожежній небезпеці, не ставте прилад на гарячі поверхні, гарячі електричні чи газові варильні плити або поблизу них, а також усередині розігрітої духовки.
- Не використовуйте пергаментний папір у приладі. Папір для випікання дозволено використовувати за умови, що його покладено під їжу, щоб він був на дні скляної чаші, і його можна використовувати лише один раз за сеанс приготування.
- Не намагайтеся самостійно розібрати прилад.
- Не занурюйте PowerLid у воду.
- Не використовуйте сильнодіючі засоби для чищення (зокрема засоби для зіскрібання на основі соди), абразивні губки чи жорсткі мочалки.
- Не зберігайте прилад надворі. Зберігайте його в сухому й добре провітрюваному приміщенні.
- Переміщення: перед переміщенням зачекайте, поки виріб повністю охолоне.

**Поради й інформація**

- Для вашої безпеки цей прилад відповідає чинним стандартам і правилам безпеки (директивам щодо низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, матеріалів, що контактують із їжею, захисту довкілля тощо).
- У разі професійного використання, неналежного використання або недотримання інструкції виробник не несе відповідальності, і гарантія не застосовується.
- Для власної безпеки використовуйте лише аксесуари й запасні частини, що призначені для вашого приладу.
- УВАГА! Чутливі категорії людей, наприклад вагітні жінки, маленькі діти, літні люди й люди з ослабленим імунітетом, повинні враховувати, що температура нижче 80°C не є достатньою для знищення всіх бактерій у всіх видах харчових продуктів, крім йогуртів.
- Якщо у вас виникли проблеми з приладом, ознайомтеся зі списком поширених запитань на сайті компанії-виробника або зверніться до Центру обслуговування споживачів у своїй країні.

**Захист довкілля**

Захист довкілля — понад все!

ⓘ Ваш прилад містить цінні матеріали, які придатні для вторинної переробки.

➲ Залиште його у місцевому пункті збору відходів.

## es

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Advertencia: la primera vez que utilices el aparato, hazlo sin nada dentro (sin ningún accesorio) para eliminar los residuos de fabricación y el olor a producto nuevo. Es posible que salga un poco de humo por la salida de aire durante este primer uso.
- Este aparato está diseñado solo para uso doméstico. No está diseñado para utilizarse en las siguientes aplicaciones, y la garantía no se aplicará en dichos casos:
  - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Granjas.
  - Uso por parte de los clientes de hoteles, hostales y otros entornos de carácter residencial.
  - Entornos como habitaciones de huéspedes.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado junto con un temporizador externo o un sistema independiente de control remoto.
- Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona con una cualificación similar con el fin de evitar peligros.
- Este aparato no debe ser usado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o reciban instrucciones relacionadas con el uso del aparato por otra persona responsable de su seguridad.
- Se recomienda vigilar a los menores para garantizar que no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión. Mantén el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ⚠ La temperatura de las superficies a las que se puede llegar puede ser alta cuando el aparato está funcionando. No se deben tocar las superficies calientes del aparato.
- Limpia el aparato con una esponja no abrasiva y líquido lavavajillas o en el lavavajillas (consulta las instrucciones de uso).
- Usa una esponja o un paño húmedo para limpiar el interior y el exterior del aparato. Consulta la sección «Limpieza» de las instrucciones de uso.
- El aparato puede usarse hasta una altitud de 4000 m.
- Este aparato está diseñado para utilizarse únicamente con recipientes de cristal Crisp&Go. No utilice nunca el aparato con otros recipientes (plástico, cristal, etc.).
- Las asas y la base de los cuencos no son desmontables.
- Precaución: La superficie de la resistencia puede presentar calor residual después del uso.
- Precaución: Riesgo de lesiones debido al uso incorrecto del aparato.
- Precaución: No utilice este aparato para freír.
- Precaución: No arrojar líquidos sobre el conector (según el modelo).
- Para evitar el contacto entre los alimentos y la rejilla protectora, no llenes en exceso el aparato antes de cocinar. Llenarlo en exceso puede provocar lesiones personales, daños materiales o situaciones peligrosas durante el uso.
- Los alimentos derramados pueden provocar quemaduras graves. Mantén el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

**Lo que se debe hacer**

- Lee y sigue las instrucciones de uso. Guárdalas en un lugar seguro.
- Antes de utilizar el aparato, retira todo el material de embalaje y las etiquetas o las pegatinas promocionales.
- Comprueba si la tensión de la red eléctrica se corresponde con la tensión indicada en la placa de características del aparato (corriente alterna).
- Teniendo en cuenta las diversas normas vigentes, si el aparato se utiliza en un país distinto al país en el que se ha adquirido, deberá revisarlo un servicio técnico oficial.
- Para los modelos con cables de alimentación desmontables, utiliza únicamente el cable de alimentación original.
- Enchufa siempre el aparato a una toma de tierra.
- Utiliza el aparato sobre una superficie de trabajo plana, estable y resistente al calor lejos de posibles salpicaduras de agua.
- Se debe dejar un espacio de al menos 15 cm alrededor del aparato para permitir que circule el aire. Para evitar que el aparato se caliente en exceso, no lo coloques en una esquina ni debajo de un armario.
- Desenchufa siempre el aparato después de usarlo, de moverlo o de limpiarlo.
- En caso de incendio, desenchufa el aparato y sofoca las llamas con un paño húmedo.
- Para evitar dañar el aparato, asegúrate de seguir las recetas que se incluyen en las instrucciones y en el libro de recetas; y de utilizar la cantidad adecuada de ingredientes.
- Los recipientes, el aparato y las rejillas alcanzan temperaturas muy elevadas durante y después de la cocción. Riesgo de quemaduras. Utiliza únicamente las asas previstas para tal fin.
- Si se rompe o se astilla un recipiente de vidrio, utiliza guantes gruesos y desecha todos los fragmentos de vidrio. Los fragmentos de vidrio pueden estar afilados.
- Al colocar el aparato sobre el recipiente de cristal, asegúrate de que las asas estén correctamente alineadas con los laterales de la unidad y no con la parte delantera o trasera.
- Retira la rejilla antes de comer directamente del recipiente de cristal. Retira la rejilla antes de verter los alimentos contenidos en los recipientes de cristal. No retires las almohadillas de silicona de la rejilla.

**Lo que no se debe hacer**

- No utilices cables alargadores. Si los usas, bajo tu propia responsabilidad, utiliza un cable alargador que esté en buen estado y que se corresponda con la potencia del aparato.
- No dejes el cable de alimentación colgando.
- Para desenchufarlo, no tires del cable.
- No coloques objetos metálicos en contacto con la rejilla, ya que esto podría dañar el revestimiento.
- Utiliza los cuencos de cristal por separado: no utilices el cuenco pequeño dentro del cuenco grande al cocinar.
- No muevas jamás el aparato si aún contiene alimentos calientes.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar la rotura de los recipientes de vidrio. No añadas líquidos o alimentos fríos o refrigerados a recipientes de vidrio calientes, ni añadas líquidos o alimentos calientes a recipientes de vidrio fríos. Deja que los recipientes de vidrio se enfríen antes de colocarlos en el fregadero, lavarlos, refrigerarlos o congelarlos.
- Los daños físicos o los golpes pueden romper los recipientes de vidrio o debilitarlos, haciéndolos más sensibles a los cambios de temperatura. No utilices ni repares los recipientes de vidrio después de que se hayan caído o si presentan astillas, grietas o arañazos importantes.
- Las patas del aparato permiten colocarlo directamente sobre cualquier superficie de trabajo después del uso. No pongas el aparato boca abajo.
- Deja de utilizar el aparato si alguna pata o asa está rota o dañada.
- No utilices nunca el aparato si está vacío.
- No introduzcas recipientes vacíos en el microondas.
- No enciendas el aparato cerca de materiales inflamables (persianas, cortinas, etc.) ni cerca de una fuente de calor externa (cocina de gas, placa caliente, etc.).
- No almacenes productos inflamables cerca o debajo del mueble en el que se encuentra el aparato.
- Para evitar riesgos de incendio, no coloques el aparato sobre, o cerca de, superficies calientes, placas eléctricas o de gas calientes, ni dentro de un horno caliente.
- No uses papel vegetal en el aparato. Puedes usar papel para horno, siempre que se coloque debajo de la comida para que se mantenga en el fondo del recipiente de cristal, y solo se puede utilizar una vez por cocinado.
- No desmontes el aparato por tu cuenta.
- No sumerjas nunca la PowerLid en agua.
- No utilices productos de limpieza potentes (en especial, limpiadores de sosa), esponjas de brillo ni estropajos.
- No guardes el aparato en el exterior. Guárdalo en un lugar seco y bien ventilado.
- Transporte: espera hasta que el producto se haya enfriado completamente antes de transportarlo.

**Consejos/Información**

- Para tu seguridad, este aparato cumple con todas las normas y regulaciones aplicables (directivas sobre baja tensión, compatibilidad electromagnética, materiales en contacto con alimentos, medioambiente, etc.).
- Si se realiza un uso profesional, un uso inapropiado o un uso contrario a las instrucciones, el fabricante declinará cualquier responsabilidad y la garantía no será válida.
- Por tu seguridad, utiliza únicamente los accesorios y las piezas de repuesto diseñados para tu aparato.
- PRECAUCIÓN: En el caso de personas sensibles como, por ejemplo, mujeres embarazadas, niños pequeños, personas mayores y personas inmunodeprimidas, deben tener en cuenta que las temperaturas inferiores a 80 °C no cocinan lo suficiente como para erradicar cualquier riesgo sanitario con bacterias para todo tipo de alimentos, excepto el yogur.
- Si tienes problemas con el aparato, visita el sitio web de la marca para acceder a una lista de las preguntas más frecuentes o ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de tu país.

**Protección del medioambiente**

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos.

ⓘ Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias que pueden dañar el medio ambiente y la salud humana. Al reemplazar su dispositivo, contribuya a proteger el medio ambiente permitiendo que se reutilice, recicle o recupere de otra manera.

➲ Llévelo a un punto de recogida, al vendedor o a un centro de servicio autorizado para su tratamiento. Si tiene preguntas, comuníquese con el vendedor del producto.

En conformidad con las regulaciones de marcado CE, la información sobre el consumo de energía en modo desactivado, modo de espera y modo de espera en red (*) está disponible en la sección "características técnicas" de su electrodoméstico en www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com o www.krups.com (*). Para ahorrar energía, cambia automáticamente a estos modos después del uso(*). Para modificar estos ajustes, consulte el manual de usuario (*). Tenga en cuenta que esto aumentará el consumo de energía.

(*) dependiendo del modelo.

## pt

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Aviso: deixe o aparelho funcionar vazio na primeira utilização (sem acessórios no interior) para eliminar quaisquer resíduos de fabrico e odores de aparelho novo. Poderá sair um pouco de fumo da saída do ar durante esta primeira utilização.
- Este aparelho destina-se apenas o uso doméstico. Não se destina às seguintes aplicações, as quais não estão cobertas pela garantia:
  - nas zonas de alimentação reservadas aos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
  - em quintas;
  - por clientes em hotéis, motéis e demais ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço.
- Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento com um temporizador exterior ou através de um sistema de comando à distância separado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer situação de perigo.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, exceto se devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, caso sejam devidamente acompanhadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam acompanhadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- ⚠ A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
- Limpe o aparelho com uma esponja não abrasiva e detergente da loiça ou na máquina de lavar loiça (verifique o documento de instruções de utilização).
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com uma esponja ou um pano húmido. Consulte a secção "Limpeza" do documento de instruções de utilização.
- O aparelho pode ser utilizado até uma altitude de 4000 m.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas com cubas de vidro Crisp&Go. Nunca utilize o aparelho com outros recipientes (plástico, vidro, etc.)
- As pegas e a base das taças não são amovíveis.
- Atenção: a superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- Atenção: risco de ferimentos devido à utilização inadequada do aparelho.
- Atenção: não utilize este aparelho para fritar em imersão.
- Atenção: não derrame líquidos no conetor (consoante o modelo).
- Para evitar o contacto entre os alimentos e a grelha de proteção, não encha em demasia o aparelho antes de cozinhar. O enchimento em demasia pode causar ferimentos, danos no equipamento ou situações perigosas durante a utilização.
- O derrame de alimentos pode provocar queimaduras graves. Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.

**O que fazer**

- Leia e siga as instruções de utilização. Guarde-as num local seguro.
- Remova todos os materiais de embalagem e quaisquer etiquetas ou autocolantes promocionais do seu aparelho antes de o utilizar.
- Verifique se a tensão da sua rede elétrica corresponde à tensão indicada na placa de especificações do aparelho (corrente alternada).
- Tendo em conta a diversidade de normas em vigor, se o aparelho for utilizado num país diferente daquele onde foi adquirido, solicite a verificação junto de um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Para modelos com cabos de alimentação amovíveis, utilize apenas o cabo de alimentação original.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Utilize o aparelho numa superfície de trabalho plana, estável e resistente ao calor, afastada de quaisquer salpicos de água.
- Deve deixar uma distância de pelo menos 15 cm (6 pol.) à volta do aparelho para permitir a circulação de ar. Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, não o coloque num canto nem debaixo de um armário de parede.
- Desligue sempre o aparelho da corrente: após a respetiva utilização, para o deslocar ou para o limpar.
- Em caso de incêndio, desligue o aparelho da corrente e apague as chamas com um pano húmido.
- Para evitar danificar o aparelho, certifique-se de que segue as receitas nas instruções e no livro de receitas; certifique-se de que utiliza a quantidade certa de ingredientes.
- As taças, o aparelho e as grelhas atingem temperaturas muito elevadas durante e após a cozedura. Risco de queimaduras. Utilize apenas as pegas fornecidas para este propósito.
- Se uma taça de vidro estiver partida ou lascada, utilize luvas grossas e elimine todos os pedaços de vidro. Os fragmentos de vidro podem ser muito afiados.
- Ao colocar o aparelho sobre a taça de vidro, certifique-se de que as pegas estão corretamente alinhadas com os lados da unidade e não com a frente ou a traseira.
- Retire a grelha antes de comer diretamente da taça de vidro. Retire a grelha antes de verter os alimentos contidos nas taças de vidro. Não retire as proteções de silicone da grelha.

**O que não fazer**

- Não utilize uma extensão elétrica. No entanto, se decidir fazê-lo, sob a sua própria responsabilidade, utilize uma extensão elétrica que esteja em boas condições e seja compatível com a potência do aparelho.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado.
- Nunca desligue o aparelho da corrente puxando pelo cabo de alimentação.
- Não coloque objetos metálicos em contacto com a grelha, uma vez que tal pode danificar o revestimento.
- Utilize as taças de vidro individualmente; não utilize a taça de vidro pequena dentro da taça de vidro grande durante a cozedura.
- Nunca desloque o aparelho enquanto este ainda contiver alimentos quentes.
- Mudanças súbitas de temperatura podem fazer com que os recipientes de vidro se partam. Não adicione líquidos ou alimentos frios às taças de vidro quentes nem adicione líquidos ou alimentos quentes às taças de vidro frias. Deixe as taças de vidro arrefecerem antes de as colocar no lava-loiça, de as lavar, de as refrigerar ou de as congelar.
- Os danos ou impactos físicos podem partir as taças de vidro ou enfraquecê-las, tornando-as mais sensíveis a mudanças de temperatura. Não utilize nem repare taças de vidro depois de terem caído ou se apresentarem lascas, fissuras ou riscos profundos.
- Os pés do aparelho permitem que seja colocado diretamente em qualquer superfície de trabalho após a utilização. Não vire o aparelho ao contrário.
- Deixe de utilizar o aparelho se os pés e/ou as pegas estiverem partidos ou danificados.
- Nunca utilize o seu aparelho vazio.
- Não coloque recipientes vazios num micro-ondas.
- Não ligue o aparelho perto de materiais inflamáveis (persianas, cortinados...) nem perto de uma fonte de calor externa (fogão a gás, placa elétrica, etc.).
- Não guarde produtos inflamáveis perto ou por baixo do móvel onde se encontra o aparelho.
- Para evitar riscos de incêndio, não coloque o aparelho sobre ou próximo de superfícies quentes, placas elétricas ou a gás quentes, ou dentro de um forno aquecido.
- Não utilize papel vegetal no aparelho. O papel manteiga é permitido, desde que seja colocado debaixo dos alimentos, no fundo da taça de vidro, e apenas pode ser utilizado uma vez por cada sessão de cozedura.
- Nunca desmonte o aparelho pelos seus próprios meios.
- Não mergulhe a PowerLid em água.
- Não utilize produtos de limpeza potentes (especialmente decapantes à base de soda), esponjas de arame nem esfregões.
- Não guarde o aparelho no exterior. Guarde-o numa área seca e bem ventilada.
- Transporte: aguarde até que o aparelho tenha arrefecido completamente antes de o transportar.

**Conselhos/informações**

- Para sua segurança, este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis (diretivas relativas a baixa tensão, compatibilidade eletromagnética, materiais em contacto com os alimentos, ambiente, etc.).
- No caso de utilização profissional, utilização inadequada ou incumprimento das instruções, o fabricante rejeita qualquer responsabilidade e a garantia não é aplicável.
- Para sua segurança, utilize apenas os acessórios e as peças sobresselentes concebidos para o seu aparelho.
- CUIDADO: pessoas sensíveis, como grávidas, crianças pequenas, idosos e pessoas imunocomprometidas, devem ter em conta que a confeção a temperaturas inferiores a 80 °C não é suficiente para erradicar todos os riscos sanitários relacionados com bactérias de todos os tipos de alimentos, exceto iogurte.
- Se tiver problemas com o aparelho, aceda ao website da marca para obter uma lista das perguntas frequentes ou contacte o Centro de Contacto ao Consumidor do seu país.

**Proteger o ambiente**

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

ⓘ Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias que podem prejudicar o meio ambiente e a saúde humana. Ao substituir o seu aparelho, contribua para a proteção do meio ambiente, permitindo que ele seja reutilizado, reciclado ou recuperado de outra forma.

➲ Leve-o a um ponto de recolha, ao revendedor ou a um centro de serviços autorizado para tratamento. Se tiver perguntas, contacte o seu revendedor de produtos.

Reciclagem (PT):
Ecoponto Azul: Embalagens de cartão e papel.
Ecoponto Amerelo: Embalagens plásticas.

Em conformidade com a regulamentação da marcação CE em vigor, as informações sobre o consumo de energia nos modos desligado, standby (*) e standby em rede (*) estão disponíveis na secção "características técnicas" do seu aparelho em www.moulinex.com, www.tefal.com, www.wmf.com, www.rowenta.com ou www.krups.com (*). Para poupar energia, o aparelho alterna automaticamente para estes modos após a utilização (*). Se pretender modificar esta definição (*), consulte o manual do utilizador. Note que isto aumentará o consumo de energia.

(*) dependendo do modelo.